



Condado de Solano
**CÓMO VIVIR
CON INCENDIOS
FORESTALES**





1> Agencias de bomberos y usted

- 1 De parte de Alfred Abruzzini, jefe del Distrito de Protección contra Incendios de Suisun
- 2 Agencias de bomberos del condado de Solano
- 3 Departamentos de bomberos y distritos de protección del condado de Solano
- 4 Nuestra Unidad Sonoma-Lake-Napa (LNU) del CAL FIRE

6> Nuestro entorno local propenso a incendios forestales

- 6 Vivimos en un entorno propenso a incendios forestales
- 8 El clima más caluroso y seco que causa el cambio climático global genera incendios forestales
- 9 Comportamiento del fuego

11> Una chispa menos

- 11 Nuestra responsabilidad frente a la prevención de los incendios forestales
- 15 El agua es necesaria para proteger su vivienda contra un incendio

17> Preparación: cómo hacer que su vivienda sea segura ante incendios

- 17 Seguridad contra incendios y cómo se incendian las viviendas
- 18 Prepare su vivienda ante la probabilidad de un incendio forestal
- 20 Cómo preparar su vivienda contra incendios: su responsabilidad legal
- 22 Cómo hacer resistente su vivienda
- 24 Preparación de la vivienda: espacio defendible y Zona 0
- 26 Paisajismo inteligente contra incendios
- 28 Espaciado de árboles y plantas en el espacio defendible

29> Mitigación de combustible peligroso

- 29 Guía práctica para reducir un bosque joven
- 31 Pastoreo controlado

32> Usos beneficiosos del fuego

- 32 Fuego prescrito/quema controlada: usar el fuego como una herramienta
- 34 Requisitos legales para realizar pilas de quema

- 35 Asociación de quema prescrita
- 36 Programa Ag Pass del condado de Solano
- 36 Programa de costos compartidos del Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS)
- 37 Distritos de la administración de la calidad del aire del área de la Bahía y de Yolo-Solano
- 38 Quema agrícola versus quema de parques rurales
- 39 Efectos del humo de quemas a cielo abierto e incendios forestales

42> ¡Preparados, Listos, Ya!

- 42 ¿Está preparado para un incendio?
- 43 Notificaciones y evacuación
- 44 Lenguaje de las notificaciones de emergencia
- 47 Preparación para la evacuación
- 48 Su lista de verificación del plan de acción contra incendios forestales
- 50 PREPÁRESE: mientras el fuego se aproxima
- 51 Si queda atrapado
- 51 Una vez que el fuego pase
- 52 Planificación de evacuación de mascotas y animales grandes
- 55 Verifique su seguro antes de un incendio forestal
- 57 Qué esperar luego de un incendio forestal

58> Comunidades que trabajan en conjunto

- 58 Plan comunitario de protección contra incendios forestales del condado de Solano
- 59 Consejo de Protección contra Incendios del condado de Solano
- 60 Consejos de Protección contra Incendios locales
- 61 Firewise USA®
- 62 Distrito de Conservación de Recursos (RCD) de Solano

63> Recursos adicionales

- 63 Recursos adicionales de seguridad contra incendios

64> Página de reconocimientos

- 64 Reconocimientos y agradecimientos

65> Información del distrito local de bomberos

- 65 Ayude a los bomberos del condado de Solano a ayudarlo

Agencias de bomberos y usted

De parte de Alfred Abruzzini, jefe del Distrito de Protección contra Incendios de Suisun



Le damos la bienvenida al Condado de Solano, California, una comunidad llena de vida reconocida por su belleza escénica y sus abundantes recursos naturales. El condado cuenta con paisajes deslumbrantes, incluido el pintoresco Suisun Valley, la región de cultivo de uvas más grande de la zona. También ofrece extensas áreas de destinos turísticos, zonas silvestres, colinas y los pantanos más grandes de California.

A medida que nuestra región continúa enfrentando los desafíos del cambio climático, la amenaza de los incendios forestales se ha vuelto más significativa que nunca. Las condiciones prolongadas de sequías y las temporadas de incendios cada vez más severas significan que tanto los incendios forestales naturales como aquellos causados por el ser humano representan un riesgo importante para nuestros hogares, comunidades y preciados entornos naturales.

En este manual, nuestro objetivo es proporcionarles a las personas y las comunidades información y recursos valiosos para ayudarlos a mitigar el riesgo de pérdidas por incendios forestales. Junto con el Departamento de Silvicultura y Protección contra Incendios de California (CAL FIRE), así como con otros socios estatales y federales, nos comprometemos a ofrecer servicios de protección contra incendios forestales de primera calidad para proteger a nuestros residentes, visitantes y valiosos recursos.

A través de la educación y la colaboración con socios locales, incluidos departamentos de bomberos, distritos de bomberos, funcionarios y consejos de protección contra incendios, nos esforzamos por capacitar a nuestros residentes y visitantes con el conocimiento y las herramientas necesarias para coexistir de forma segura con los incendios forestales. El fuego es una parte inherente de nuestro medioambiente, pero podemos adaptarnos a esta realidad y minimizar su impacto al implementar medidas proactivas.

Le damos nuestro más sincero agradecimiento a las personas y los grupos comprometidos que trabajan incansablemente para reducir la amenaza de incendios forestales y proteger nuestras comunidades. Sus esfuerzos marcan la diferencia no solo en la protección de casas y propiedades, sino también en la preservación de nuestro patrimonio natural.

Cada uno de nosotros desempeña una función importante a la hora de construir comunidades resilientes y reducir los posibles impactos negativos de los incendios forestales. Al unirnos e implementar prácticas de protección contra los incendios, fortalecemos nuestra capacidad colectiva para enfrentar este desafío común.

Le agradecemos por tomarse el tiempo de revisar la información sobre la seguridad en casos de incendios forestales que se proporciona en esta publicación. Mientras trabajamos juntos para hacer que el Condado de Solano sea un lugar más seguro para todos, le recomendamos mantener este material a mano a fin de consultarlo durante emergencias.

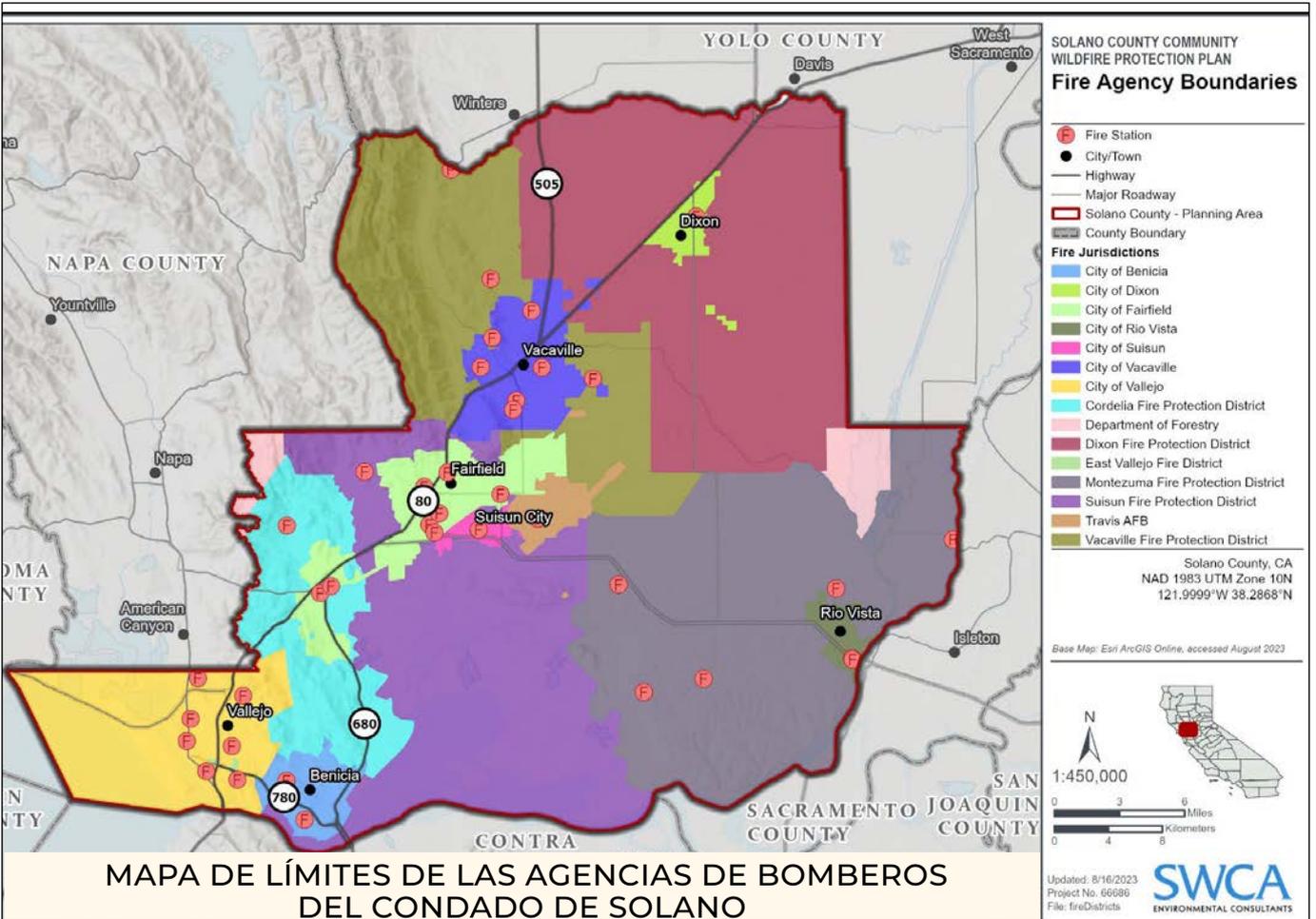


Atentamente,
Alfred Abruzzini, jefe de bomberos del Distrito de Protección contra Incendios de Suisun



Agencias de bomberos y usted

Agencias de bomberos del condado de Solano



MAPA DE LÍMITES DE LAS AGENCIAS DE BOMBEROS DEL CONDADO DE SOLANO

Agencias de bomberos y usted

Departamentos de bomberos y distritos de protección del condado de Solano

SI TIENE UNA EMERGENCIA, LLAME AL 911.

CONSEJOS PARA LLAMAR AL 911

- ✓ Asegúrese de saber el número de teléfono desde el que realiza la llamada.
- ✓ Comunique al 911 el tipo de emergencia.
- ✓ Escuche las preguntas y las instrucciones del operador.
- ✓ Conozca el lugar en el que está:
 - Utilice una dirección, una calle transversal, el nombre de una empresa o lugares de referencia.
 - Si no conoce el lugar, pregúntele a alguien o busque correspondencia con la dirección.
 - Utilice los puntos de latitud y longitud, o del GPS, si los conoce.
- ✓ No termine la llamada hasta que se lo indiquen.

DEPARTAMENTOS DE BOMBEROS Y DISTRITOS DE PROTECCIÓN DEL CONDADO DE SOLANO

Departamento de Bomberos de Benicia,
150 Military West, Benicia, CA 94510
(707) 746-4275
ci.benicia.ca.us/fire

Departamento de Bomberos de Dixon,
205 Ford Way, Dixon, CA 95620
(707) 678-7060
cityofdixon.us/departments/fire

Departamento de Bomberos de Fairfield
(el Distrito de Protección contra Incendios de Cordelia contrata los servicios del Departamento de Bomberos de Fairfield)
1200 Kentucky Street, Fairfield, CA 94533
(707) 428-7375
fairfield.ca.gov/government/city-departments/fire

Distrito de Protección contra Incendios de Montezuma,
21 N 4th Street, Rio Vista, CA 94571
(707) 374-5962
montezumafiredistrictsolano.ca.gov

Distrito de Protección contra Incendios de Suisun,
444 Jackson Street, Fairfield, CA 94533
(707) 425-3605
solanofirechiefs.org/20-chiefs-directory/80-suisun-fire-protection-district

Departamento de Bomberos de Rio Vista,
350 Main Street, Rio Vista, CA 94571
(707) 374-2233
riovistacity.com/fire

Departamento de Bomberos de Suisun City,
621 Pintail Dr., Suisun City, CA 94585
(707) 421-7205
suisun.com/departments/fire-department

Departamento de Bomberos de Vacaville,
630 Merchant Street, Vacaville, CA 95688
(707) 449-5452
cityofvacaville.gov/government/fire-department

Departamento de Bomberos de Vallejo,
970 Nimitz Avenue, Vallejo, CA 94592
(707) 552-3285
cityofvallejo.net/our_city/departments_divisions/fire_department

Distrito de Protección contra Incendios de Vacaville,
420 Vine Street, Vacaville CA 95688
(707) 447-2252
vfpd.net

Agencias de bomberos y usted

Nuestra Unidad Sonoma-Lake-Napa (LNU) del CAL FIRE

La Unidad Sonoma-Lake-Napa, o LNU por sus siglas en inglés, del CAL FIRE es una de las 21 unidades administrativas del CAL FIRE y una de las más grandes. Con un área de casi 4.5 millones de acres (6,800 millas cuadradas) en el norte del área de la bahía de San Francisco, desde el océano Pacífico hasta el corredor de la Interestatal 5, los condados de Colusa, Lake, Napa, Solano y Yolo se unieron para formar la Unidad LNU del CAL FIRE.

La Unidad se creó en enero de 1997 cuando la Unidad de Guardabosques de Sonoma y la Unidad de Guardabosques de Lake-Napa se fusionaron en una sola. LNU tiene la responsabilidad principal de 2,016,200 acres del Área de Responsabilidad del Estado (SRA), la mayor extensión de todas las unidades, y diversos tipos de vegetación, poblaciones y climas políticos.

Casi 1.4 millones de personas viven en la Unidad Sonoma-Lake-Napa, y la mayoría de ellas se concentran en las áreas urbanas de Santa Rosa, Vallejo, Vacaville, Napa y Davis. La Unidad incluye muchos pueblos pequeños y rurales centrados en la agricultura y la ganadería, junto con comunidades medianas en toda la zona.

Los tipos de vegetación que sirven como combustible en la LNU son el pasto, los bosques de robles, los matorrales, el chaparral mixto y los árboles. Por lo general, el matorral está compuesto por chamizo en las laderas orientadas al sur y al oeste, y chaparral mixto en las laderas orientadas al norte y al este. A lo largo de la costa, encontrará formaciones forestales más extensas de secuoyas, abetos de Douglas, pinos, alisos y robles mixtos.

LNU se caracteriza por laderas empinadas y valles con las principales crestas orientadas de

norte-noroeste a sur-sureste. LNU cuenta con varias crestas prominentes que afectan el clima, los combustibles y el comportamiento del fuego. Algunas de esas crestas incluyen, entre otras, las siguientes: Walker Ridge, Creighton Ridge, Black Mountain Ridge, Blue Ridge, Rocky Ridge, Clark Ridge, Bear Valley Buttes, Telegraph Ridge y Cortina Ridge. Las cuencas hidrográficas de la Unidad drenan en tres regiones hidrológicas: la Costa Norte, la bahía de San Francisco y el río Sacramento. La elevación más baja en la Unidad está a nivel del mar en el océano y alcanza su punto máximo a 7,055 pies en la cima de Snow Mountain en el condado de Lake. La densidad de población y el uso de la tierra de la Unidad se centra principalmente alrededor de la agricultura y el turismo, con millones de visitantes que vienen a disfrutar de la industria del vino, la pesca comercial, las actividades recreativas, la hospitalidad, la agricultura, la fabricación y la atención médica en la región.

El clima puede variar considerablemente durante el mismo día en diferentes partes de la Unidad. En un día de verano promedio, se pueden registrar 60 grados en las zonas costeras, así como niebla densa, mientras que las temperaturas del interior suben de 90 a 100 grados. Mientras más cálido sea el valle de Sacramento, más densa será la niebla que se adentra desde el océano hasta los drenajes costeros y más ventoso se volverán los valles del interior. Los diversos microclimas se benefician de contar con cuatro estaciones y una precipitación anual que varía entre 23 y 85 pulgadas según la ubicación, la elevación y los patrones climáticos.

En términos operativos, LNU se organiza en cuatro divisiones y diez batallones de campo.



Nuestra Unidad Sonoma-Lake-Napa (LNU) del CAL FIRE (cont.)

Durante la temporada alta de incendios, el personal de LNU cuenta con aproximadamente 330 empleados permanentes y otros 250 empleados temporales en el sector de extinción. Cuentan con 21 estaciones de bomberos, 31 vehículos de bomberos estatales, seis bulldozers, operan dos campamentos de conservación, tienen una brigada de reducción de combustibles que se ubica en Davis, una brigada de bomberos con herramientas manuales alojada en el Centro de Incendios Hood Mountain en el condado de Sonoma, una helibase en el condado de Lake, una basa de ataque aéreo en el condado de Sonoma y muchos otros profesionales de apoyo.

En una estación de bomberos típica, habrá entre 3 y 12 bomberos en un día determinado. Los 31 camiones de bomberos estatales en funcionamiento durante los niveles máximos de dotación personal son la mayor cantidad de vehículos de todas las unidades del CAL FIRE, lo que permite que la LNU pueda encargarse de un área de responsabilidad extensa y enviar ayuda a otro lugar de inmediato.

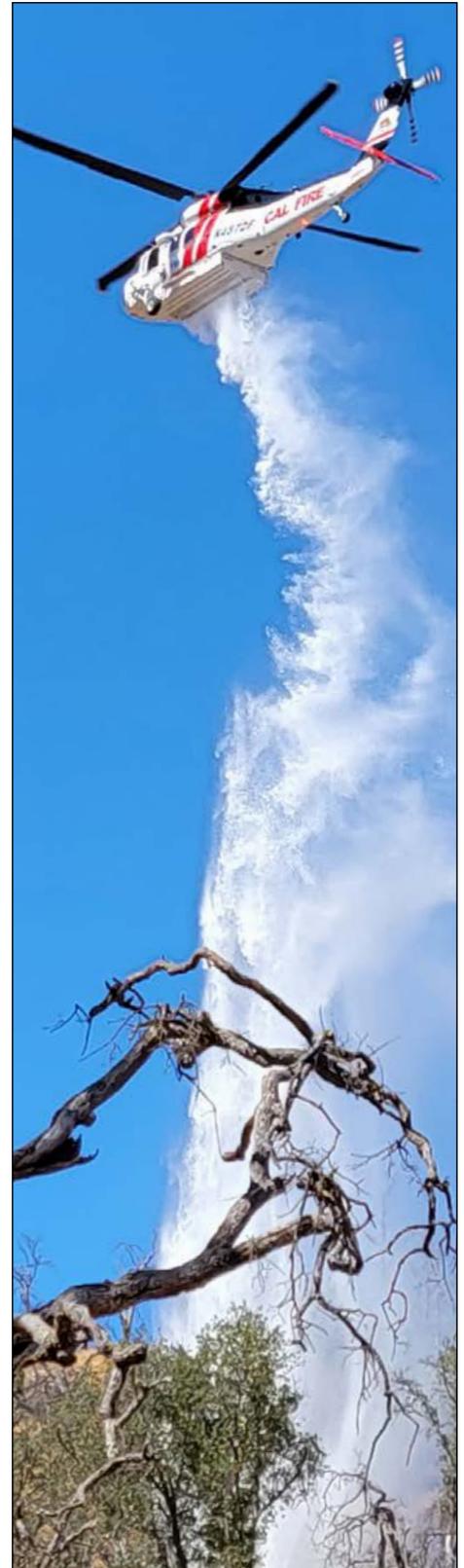
La LNU cuenta con dos categorías de operaciones: “Programa A” y “Programa B”.

El Programa B es una misión de protección contra los incendios forestales financiada por el estado en el Área de Responsabilidad del Estado (SRA). La LNU tiene el mayor contingente del Programa B de todas las unidades estatales.

Además de la misión de protección contra incendios forestales financiada por el estado, se contrató a la LNU del CAL FIRE para que ofrezca servicios y personal para el Departamento de Bomberos del Condado de Napa, el Distrito de Protección contra Incendios (FPD) del Condado de South Lake y el Distrito de Protección contra Incendios de la Costa Norte de Sonoma. Estos contratos se conocen como acuerdos del “Programa A” y benefician tanto a las agencias estatales como a las gubernamentales locales de diferentes maneras.

Por un lado, el estado se beneficia de contar con un grupo diverso de empleados entrenados y experimentados para mitigar cualquier escala o magnitud de incidentes de emergencia. Por otro lado, los gobiernos locales se benefician de contar con servicios de asistencia y gestión proporcionados por una agencia de riesgos generales de incendios respetada en todo el mundo.

El Departamento de Correcciones y Rehabilitación de California (CDCR) y el CAL FIRE colaboran para mantener la efectividad y la eficacia de las brigadas de bomberos, con la expectativa de construir líneas de defensa manuales, realizar tareas de extinción y patrullar la zona después del incendio, así como ayudar con la reparación de la línea de supresión del incendio. LNU tiene dos Campamentos de Conservación ubicados en los condados de Solano y Lake que actualmente respaldan a tres brigadas en el Campamento de Delta y dos brigadas en el Campamento de Konocti.



Nuestro entorno local propenso a incendios forestales

Vivimos en un entorno propenso a incendios forestales

Estos hermosos y pintorescos paisajes del condado de Solano lo convierten en un lugar atractivo para vivir, razón por la que muchas personas han buscado viviendas con una ubicación cercana a las zonas forestales y rurales, o dentro de ellas. Esta combinación de desarrollos humanos, como carreteras y viviendas, con áreas silvestres que no fueron intervenidas se conoce como interfaz urbano-forestal (WUI) (*consulte "Interfaz Urbano-Forestal (WUI)" en la página 10*). Es fundamental que los residentes de la WUI sean conscientes de su gran vulnerabilidad ante los daños causados por los incendios forestales y sepan qué hacer para reducir los riesgos y proteger sus hogares contra esta amenaza. En California, no se trata de si habrá

hierbas que prefieren los ciervos y los alces. Los incendios del sotobosque en el bosque de robles tienen una función importante en la reducción de plagas de insectos en las cosechas de bellotas. En el siglo XIX, los colonos agrícolas también utilizaron los incendios intencionales para mejorar y mantener los pastizales para los animales de pastoreo.

Estos incendios más frecuentes y de baja intensidad ayudan a mantener sanos los ecosistemas forestales al quemar la vegetación muerta, los matorrales y el exceso de regeneración del sotobosque, lo que restaura los nutrientes del suelo y evita que los bosques y las zonas de

arbustos se vuelvan demasiado densos. La superpoblación hace que los árboles sean menos vigorosos y más vulnerables a insectos y enfermedades, así como más vulnerables a las sequías que ocurren frecuentemente en California.

Una historia de extinción de incendios desde principios de la década de 1930 ha interrumpido el ciclo natural de los incendios de la región, lo que alteró el paisaje y permitió la acumulación de una vegetación densa y combustibles muertos en el sotobosque.

Estas grandes cantidades de materiales combustibles, conocidas como cargas de combustible altas,

aumentan la probabilidad de que los incendios forestales ardan con más intensidad, con temperaturas extremadamente altas y velocidades rápidas de propagación. Las prácticas históricas de tala y gestión de tierras, así como el desarrollo urbano y suburbano, han contribuido al aumento de las cargas de combustible para incendios forestales en la WUI. La presión adicional se atribuye al cambio climático, que nos hace experimentar una alternancia entre la escasez y el exceso de precipitaciones, además de temperaturas extremas. Las lluvias excesivas pueden generar grandes cantidades de pastos y otros combustibles ligeros (aquellos que arden rápidamente). Si hay períodos de calor y sequía después de las lluvias, solo se necesita una chispa y algo de viento para dar lugar a otro incendio catastrófico.



un incendio forestal o no, sino de cuándo ocurrirá. Es posible que algunos residentes que viven en la WUI tengan solo una entrada y salida desde su residencia. Esto hace que la preparación sea de suma importancia.

Los incendios siempre han sido, y continuarán siendo, un parte integral de los paisajes del condado de Solano, el cual se adaptó a ellos y evolucionó con ellos. En consecuencia, muchas plantas nativas se adaptaron a quemarse de vez en cuando, así que necesitan fuego para estar sanas, reproducirse y sobrevivir. Los pueblos indígenas han utilizado el fuego como una herramienta de gestión y práctica cultural desde tiempos inmemoriales. Dichas prácticas mejoran los recursos alimenticios y culturales, como las bellotas, los materiales para la cestería y las

Nuestro entorno local propenso a incendios forestales

Vivimos en un entorno propenso a incendios forestales (cont.)

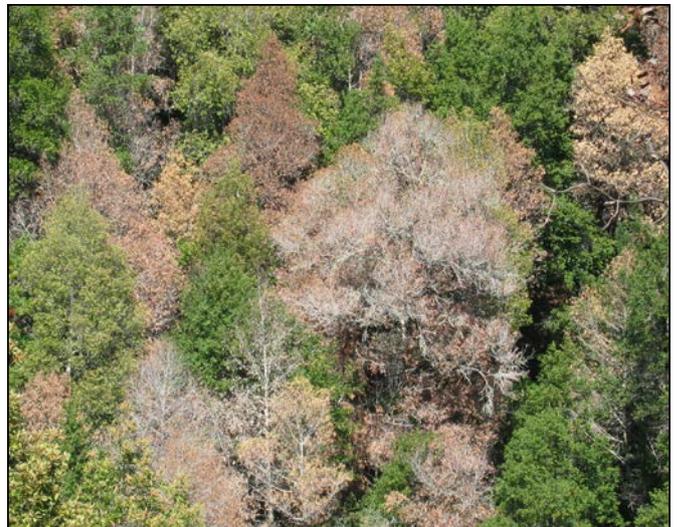
INCENDIOS Y ENFERMEDADES DE PLANTAS

A medida que los árboles mueren por los patógenos fúngicos, lo que antes eran bosques frondosos se pueden transformar en áreas de combustibles peligrosos. Los humanos suelen ser los responsables de trasladar estos patógenos de un lugar a otro, por lo general de forma involuntaria, pero con importantes consecuencias ambientales y financieras en ocasiones. Limpie periódicamente las herramientas, los equipos, las botas y los vehículos para evitar la propagación de enfermedades de plantas, y nunca transporte la leña más allá de la zona en la que fue cortada.



MUERTE REPENTINA DEL ROBLE

La causa de la muerte repentina del roble (SOD) es el patógeno microscópico *Phytophthora ramorum*. Este patógeno invasor de plantas afecta a una gran variedad de especies de plantas, incluidos los robles y los *tanoaks*, lo que genera una importante mortalidad de árboles. El patógeno se propaga a través del agua, el suelo y el material vegetal infectado, lo que hace que sea difícil controlarlo. Esta enfermedad de los árboles se identificó por primera vez en California a mediados de la década de 1990 y desde entonces se propagó a varios condados. Se cree que se originó en Asia y se propagó a nivel mundial mediante el comercio de plantas ornamentales infectadas.



PLAGAS INVASORAS

Las plagas de insectos, como el barrenador mediterráneo del roble, puede introducir esporas fúngicas después de perforar el árbol para poner huevos. Estos “jardines” fúngicos proporcionan alimento para la colonia y generan la muerte del árbol. Se encontraron barrenadores mediterráneos del roble en los condados vecinos tras ser transportados en la leña. Además, representan un grave riesgo para los bosques de roble del condado de Solano si se establecen bien en esta área.

Las prácticas generales de gestión de tierras que favorecen la reducción del riego de combustible pueden ayudar a disminuir la infestación y la propagación de la muerte repentina del roble y otras plagas.

ESTAS INCLUYEN, ENTRE OTRAS, LAS SIGUIENTES:

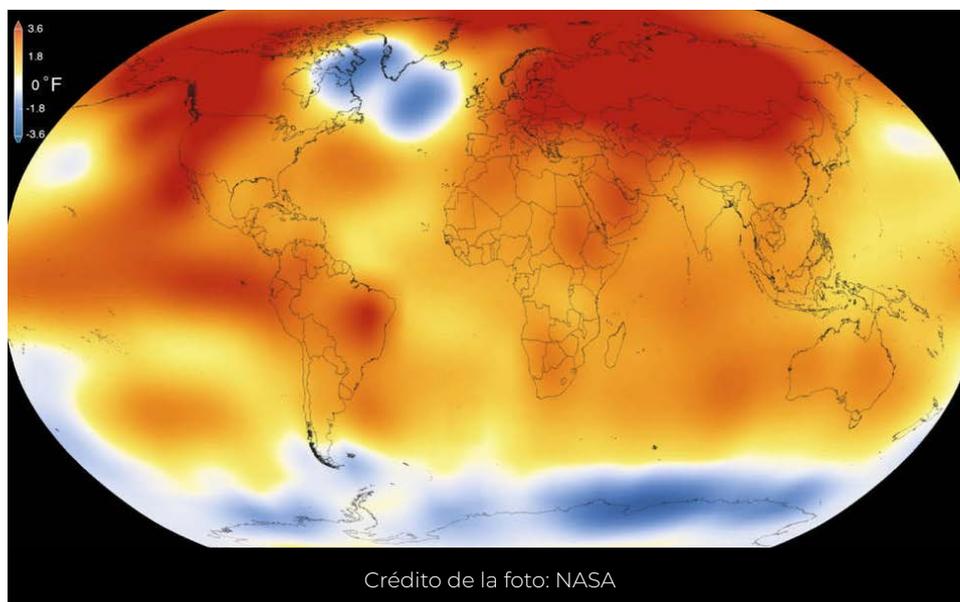
- reducir la densidad del sotobosque de los bosques de robles;
- eliminar los árboles muertos y aquellos que están muriendo;
- reducir los combustibles en escalera;
- volver a instaurar el fuego a través de la quema prescrita.

Nuestro entorno local propenso a incendios forestales

El clima más caluroso y seco que causa el cambio climático global genera incendios forestales

“La ciencia es clara. El cambio climático desempeña una función indiscutible en los incendios forestales sin precedentes de los últimos años. Más de la mitad de los acres que se queman cada año en el oeste de Estados Unidos puede atribuirse al cambio climático. En California, la cantidad de días otoñales secos, cálidos y ventosos, el clima perfecto para los incendios forestales, se duplicó desde la década de 1980”.

scientificamerican.com/article/climate-change-is-central-to-californias-wildfires



Crédito de la foto: NASA

“Según la revista científica, *Journal of Geophysical Research*, a menos que se realicen esfuerzos extraordinarios, las proyecciones actuales prevén un aumento del 78% en el área quemada para 2050”.

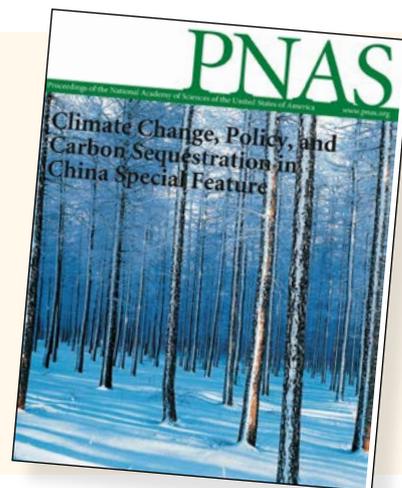
agupubs.onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1029/2008jd010966

Las Actas de la Academia Nacional de Ciencias de los Estados Unidos de América cuentan una historia similar:

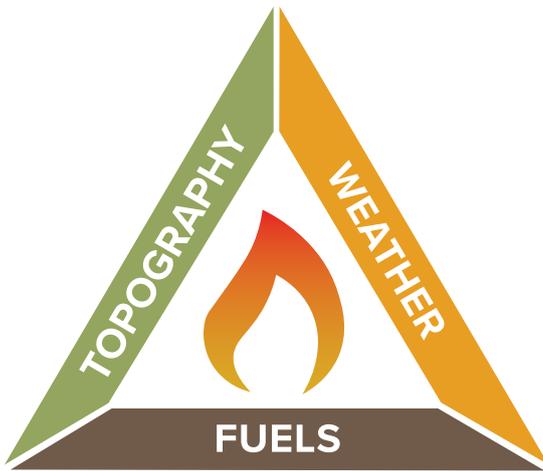
“Si las emisiones de gases de efecto invernadero se reducen drásticamente, las devastadoras temporadas de incendios de los últimos años (cuatro millones de acres de California quemados en 2020) podrían recordarse como temporadas de incendios forestales relativamente leves”.

pnas.org/content/113/42/11770

Reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y revertir las tendencias actuales del cambio climático es una parte fundamental para proteger nuestras comunidades y ecosistemas en el futuro.



Comportamiento del fuego



¿CÓMO SE COMPORTA REALMENTE EL FUEGO?

Todos los aspectos que conforman lo que se conoce como el comportamiento de los incendios son los siguientes: la velocidad en que se propaga un incendio (velocidad de propagación) y la dirección a la que se dirige, la temperatura que alcanza (potencia calorífica), la intensidad del incendio, la longitud de las llamas, el tiempo de permanencia (el tiempo en una llama tarda en pasar) y si es un incendio de superficie (en el suelo) o uno de copas (en los árboles).

Mientras más rápido, más caliente y más grande se vuelva un incendio, más difícil será manejarlo o “combatirlo” y, al mismo tiempo, más destructivo podrá ser.

Conocer los atributos del comportamiento del fuego es importante para comunicar los beneficios y las posibles amenazas de un incendio, así como para identificar las acciones posteriores al incendio.

TRES FACTORES PRINCIPALES AFECTAN EL COMPORTAMIENTO DEL FUEGO:

Los **COMBUSTIBLES** son todos los materiales inflamables. Por lo general, en el área silvestre, constan de vegetación viva (árboles, arbustos, pasto, etc.) y material vegetal muerto (árboles muertos, pasto seco, ramas caídas, hojas de pino, etc.). Su vivienda y cualquier combustible muerto que se encuentre alrededor puede afectar el comportamiento del incendio.

La cantidad, el tamaño, el contenido de humedad y la distribución de los combustibles también influyen dicho comportamiento. Los combustibles más secos se incendian con más facilidad; mientras más densa y continua sea la distribución de los combustibles, más probable será que el comportamiento del fuego sea extremo. El pasto es un combustible ligero y liviano que se quema de forma rápida, mientras que los combustibles más pesados, como los árboles caídos, tardan más en encenderse y se queman durante más tiempo. Es posible que un incendio que consume combustibles que están más espaciados no arda tan rápido, mientras que aquel que consume combustibles de densos y continuos tenderá a arder de forma mayor intensidad y rapidez. Por ese motivo, es importante crear un espacio defendible.

La **TOPOGRAFÍA** hace referencia a las características del paisaje, lo que incluye las

pendientes, los aspectos y las configuraciones de la superficie, como montañas, valles, cañones y drenajes. El comportamiento del fuego tiende a aumentar con la inclinación de la pendiente, y es particularmente rápido y errático en cañones y drenajes estrechos, lo que puede crear un efecto de chimenea, en el que una columna de convección de calor hace que el fuego suba más rápido. El comportamiento del fuego también tiende a ser mayor (o más extremo) en las pendientes con orientación al sur y suroeste, ya que estas reciben más luz solar durante las horas más calurosas del día, lo que seca los combustibles y los hace más propensos a encenderse.

El **CLIMA** puede tener la mayor influencia en el comportamiento del fuego. Características como el viento, la temperatura y la humedad relativa (es decir, humedad en el aire) influirán en los combustibles, lo que los hará más o menos receptivos al fuego y, a menudo, crearán las condiciones para aumentar el comportamiento del fuego, como se observa en las conflagraciones impulsadas por el viento. En general, los vientos fuertes y erráticos, las altas temperaturas y la humedad relativa baja aumentarán el comportamiento del fuego. **Uno de los vientos más peligrosos para el condado de Solano son los que provienen del norte, que tienden a ser más fuertes y secos.**

Para obtener más información sobre la meteorología de incendios, el peligro de incendios, el análisis de un incendio, las condiciones de los combustibles y mucho más, visite: gacc.nifc.gov/oncc/predictive/weather o fs.usda.gov/research/fire/firebehavior.

Nuestro entorno local propenso a incendios forestales

Comportamiento del fuego (cont.)

COMPORTAMIENTO EXTREMO DEL FUEGO

El atributo “extremo” implica características del comportamiento del fuego que impiden en gran medida la extinción del fuego mediante un ataque directo. Por lo general, implican uno o más de los siguientes comportamientos: alta velocidad de propagación, incendio de copas prolífico (fuego en las copas de los árboles) o producción de focos secundarios (trozos en llamas de un material o brasas que se transportan a nuevas zonas e inician incendios) antes del incendio principal, remolinos de fuego (a veces llamados tornados de fuego) antes del incendio principal y una columna de

convección fuerte. Predecir lo que sucederá resulta difícil porque este tipo de incendio suele crear sus propios patrones de clima, lo que los vuelve erráticos y peligrosos. La extinción del incendio es casi imposible cuando el fuego presenta comportamientos extremos. En California, el reciente comportamiento extremo del fuego se debe en gran parte a que las condiciones climáticas y de combustibles se alinean para favorecer el crecimiento rápido y extremo de los incendios. Toda persona que viva en estas condiciones debe estar preparada para evacuar de manera rápida.



INTERFAZ URBANO-FORESTAL (WUI)

Los desarrollos humanos en la WUI generan riesgos adicionales de incendios forestales. Los vehículos, los cables eléctricos, los electrodomésticos, las chimeneas, otras posibles fuentes de ignición y estos desarrollos ponen en peligro más aspectos valiosos, como las vidas, las mascotas, las propiedades y los recursos naturales. Las personas que viven en la WUI corren un mayor riesgo de enfrentar incendios estructurales producidos

por los incendios forestales y, por otro lado, de provocar incendios estructurales que inicien incendios forestales. Por este motivo, es muy importante que todos los residentes de una WUI comprendan el comportamiento del fuego, los riesgos de incendio y cómo tomar precauciones para hacer que las viviendas sean resistentes contra la destrucción por incendios forestales. En las siguientes páginas, se explicarán estos temas.

Una chispa menos

Nuestra responsabilidad frente a la prevención de los incendios forestales



El fuego es una reacción química que se genera a partir de una fuente de ignición, con la combinación necesaria de calor, combustible y oxígeno. Cuando se aplica suficiente calor a un combustible, se genera el fuego. Entonces, el calor es necesario para que comience la reacción. Una vez que comienza, el fuego produce su propio calor que mantiene la combustión, y la reacción en cadena continúa hasta que uno de los elementos, ya sea el combustible, el calor o el oxígeno, se elimine.

Las fuentes de ignición naturales, como las tormentas eléctricas de verano, pueden producir rayos, los cuales han sido la fuente de ignición natural más frecuente en el norte de California.

Muchos incendios causados por rayos se producen en zonas remotas y forestales; sin embargo, una sola tormenta puede generar una gran cantidad de rayos, lo que da lugar a varios incendios que ocurren de forma simultánea. Varios incendios forestales en una misma región geográfica pueden agotar los recursos para combatir el fuego y limitar las capacidades de extinción. A veces, cuando estos incendios se inician en zonas remotas, las personas no lo detectan de inmediato, lo que permite que el incendio crezca.

¡El fuego puede crear su propio clima y, de hecho, lo hará!

¡LA MAYORÍA DE LOS INCENDIOS FORESTALES SON CAUSADOS POR EL SER HUMANO!

La mayoría de los incendios causados por el ser humano se inician por accidente. Esto significa que la cantidad de incendios forestales causados por el ser humano puede reducirse de forma significativa con cierta educación preventiva y el aumento de concientización sobre las acciones y condiciones que tienden a provocar incendios forestales accidentales.



Una chispa menos

Nuestra responsabilidad frente a la prevención de los incendios forestales (cont.)



VEHÍCULOS Y REMOLQUE: para muchos de nosotros, los vehículos que conducimos se convierten en una parte natural de nuestras rutinas, y es fácil olvidar que son máquinas peligrosas que requieren vigilancia constante. Los vehículos pueden crear chispas que, a la vez, pueden generar incendios forestales de muchas maneras, y es responsabilidad del conductor estar atento e implementar medidas para prevenir que esto ocurra. Asegúrese de que todas las cadenas estén bien sujetas antes de proceder con el remolque. ([consulte “Seguridad de los vehículos” en la página 14](#)) para obtener más información.



USO DE EQUIPOS Y MAQUINARIA: las cortadoras de césped, desmalezadoras, motosierras y otras máquinas son herramientas útiles para controlar la vegetación en su propiedad, entre otras tareas. Sin embargo, es importante tener en cuenta las condiciones de riesgo de incendio a la hora de utilizar equipos o maquinaria al aire libre. Si es un día caluroso, seco o ventoso, no es un buen momento para cortar el césped. Estas condiciones generan niveles bajos de humedad en la vegetación, lo que la convierte en un material de alta combustibilidad, por lo que solo se necesita una chispa del equipo para iniciar un incendio. Durante una temporada de incendios, el mejor momento para utilizar los equipos es temprano en la mañana, cuando el aire es más fresco y el viento está más tranquilo. Es importante tener siempre una manguera cerca para apagar las llamas rápidamente si es necesario.



FOGATAS: acampar es una gran manera de disfrutar y experimentar de forma directa los paisajes pintorescos y los recursos naturales que el norte de California tiene para ofrecer. Las fogatas siempre son la parte favorita de la experiencia de campamento, pero es importante recordar que el verano, la temporada más popular para acampar, también es una temporada de incendios. Las fogatas son la tercera causa principal de los incendios forestales causados por el ser humano. Un control responsable y seguro de las fogatas es fundamental para protegerse a usted mismo y a los demás, así como al entorno natural en el que está para disfrutar. Antes salir de su campamento, siempre debe asegurarse de apagar cualquier fuego. También puede tener a mano un balde de agua o una pala para apagar una fogata que se haya descontrolado.



QUEMA DE RESIDUOS: la quema de residuos de madera es una manera de desechar los residuos que provienen del control de vegetación de su propiedad. Sin embargo, existen regulaciones sensatas sobre cuándo y cómo hacer esto, y por un buen motivo. Las pilas de residuos de madera de quema de gran tamaño o sin supervisión pueden “desbordarse” y causar incendios forestales que ponen directamente en riesgo a viviendas y personas. Es importante saber cómo obtener un “Permiso de quema”, un tema que se abordará más adelante en este manual. ([consulte “Permisos de quema y planes de gestión de humo” en la página 37](#)) para obtener más información sobre cómo llevar a cabo una quema de pila de residuos de madera de forma segura.

NO TODOS LOS INCENDIOS CAUSADOS POR EL SER HUMANO SE INICIAN POR ACCIDENTE

Los incendios provocados representan un problema grave para algunas comunidades de esta región.

Aquellos responsables de poner en riesgo numerosas vidas y propiedades, así como de causar posibles daños por millones de dólares, enfrentarán serias consecuencias. Si tiene información sobre un comportamiento de incendios provocados, o sospecha que alguien está involucrado, no lo dude.

Denúncielo. Si observa algo inusual, infórmelo.

**SI SOSPECHA QUE ALGUIEN CAUSÓ UN INCENDIO,
LLAME A NUESTRA LÍNEA ANÓNIMA: 1-800-468-4408**

ONE LESS SPARK ONE LESS WILDFIRE



CAUSED BY: HOMEOWNERS

Use the Right Equipment

Use string vegetation trimmers to cut tall, dry grass.



Remove Rocks

Remove rocks from dry grass or weeds. Metal mower blades hitting rocks start wildfires.



Be Ready!

Have water and a fire extinguisher readily available.



Only You Can Prevent Wildfires.

HAVE WATER AND/OR A FIRE EXTINGUISHER AVAILABLE AND KNOW HOW TO USE THEM.

California Wildfire Coordinating Group

Produced in cooperation with the USDA Forest Service, which is an equal opportunity service provider and employer.
Photography by Forest Service: Mark Thibodeau and Ron Hodgson July 2013



EQUIPMENT SAFETY

Practice Using Equipment Safely

LEARN HOW TO USE OUTDOOR EQUIPMENT PROPERLY TO HELP KEEP FROM SPARKING A WILDFIRE:

- MOWING**
 - MOW BEFORE 10 A.M., BUT NEVER WHEN IT'S WINDY OR EXCESSIVELY DRY.
 - LAWN MOWERS ARE DESIGNED TO MOW LAWNS, NOT WEEDS OR DRY GRASS.
 - METAL BLADES STRIKING ROCKS CAN CREATE SPARKS AND START FIRES.
- SPARK ARRESTERS**
 - IN WILDLAND AREAS, SPARK ARRESTERS ARE REQUIRED ON ALL PORTABLE GASOLINE-POWERED EQUIPMENT THIS INCLUDES TRACTORS, HARVESTERS, CHAINSAWS, WEEDEATERS AND MOWERS.
- KEEP THE EXHAUST SYSTEM, SPARK ARRESTERS AND MOWER IN PROPER WORKING ORDER AND FREE OF CARBON BUILDUP.**
 - Carbon TEST
 - USE THE RECOMMENDED GRADE OF FUEL AND DON'T TOP IT OFF.
- EQUIPMENT USE**
 - KEEP A SHOVEL AND A FIRE EXTINGUISHER READY TO USE.
 - IN WILDLAND AREAS, GRINDING AND WELDING OPERATIONS REQUIRE A PERMIT AND 10-FEET OF CLEARANCE.
- DON'T DRIVE YOUR VEHICLE ONTO DRY GRASS OR BRUSH. HOT EXHAUST PIPES AND MUFFLERS CAN START FIRES THAT YOU WON'T EVEN SEE—UNTIL IT'S TOO LATE!
 - KEEP A CELL PHONE NEARBY AND CALL 911 IMMEDIATELY IN CASE OF FIRE.
- TERRAIN**
 - TO PROTECT WATER QUALITY, DO NOT CLEAR VEGETATION NEAR WATERWAYS TO BARE SOIL.
 - VEGETATION REMOVAL CAN CAUSE SOIL EROSION, ESPECIALLY ON STEEP SLOPES.
 - KEEP SOIL DISTURBANCE TO A MINIMUM.

ONE LESS SPARK ONE LESS WILDFIRE

FOR MORE INFORMATION AND A PRINT-READY CAMPFIRE PERMIT VISIT:
PREVENTWILDFIRECA.ORG
 #PREVENTWILDFIRE #ONELESSPARK



ONE LESS SPARK ONE LESS WILDFIRE



CAUSED BY: VEHICLES

Safe Towing

Dragging chains will throw sparks. Never substitute parts when towing. Only use appropriate safety pins & hitch ball.



Nothing Dragging

Make sure your vehicle is properly maintained, with nothing dragging on the ground.



Be Wheel Safe

Check tire pressure. Driving on an exposed wheel rim throws sparks.



Only You Can Prevent Wildfires.



Scan this QR code with your mobile device to visit PreventWildfireCA.org



California Wildfire Coordinating Group



Produced in cooperation with the USDA Forest Service, which is an equal opportunity service provider and employer.

Photography by Forest Service: Mark Thibideau and Ron Hodgson
R5-PR-030

June 2013

El agua es necesaria para proteger su vivienda contra un incendio

¡CONSIDERACIONES SOBRE EL AGUA QUE DEBE TENER EN CUENTA PARA APAGAR INCENDIOS DE FORMA RÁPIDA!

En el caso de una emergencia por fuego, ya sea un incendio provocado por una parrillada que cayó sobre el pasto seco, un incendio en la vegetación cercana, una tormenta de brasas de un incendio forestal o un incendio en su vivienda, es fundamental actuar con rapidez. **Siempre llame primero al 911 para avisar a los bomberos.** Si es seguro y cuenta con el equipo y las habilidades necesarias, entonces puede intentar apagar el incendio usted mismo.

El agua es la mejor arma cuando se debe apagar un incendio forestal de forma rápida. Para ahorrar tiempo valioso, una buena idea es dejar mangueras de jardín de 5/8 o 3/4 pulgadas conectadas a los grifos con una longitud suficiente para llegar tanto al interior de su vivienda como a los alrededores y a las edificaciones anexas. Las boquillas de manguera de jardín de buena calidad y con flujo variable son una opción adecuada, pero una boquilla de alto flujo tipo “bombero” es una mejor opción.

Una manguera con una boquilla que se encuentra cerca se puede agarrar de forma rápida para apagar cualquier incendio pequeño en el pasto. Esto podría evitar un incendio que fácilmente podría salirse de control si se tiene que utilizar el tiempo para encontrar una manguera y conectarla. Como se mencionó antes, tener una pala cerca también es útil.

Además del agua, siempre tenga extintores en lugares estratégicos de la vivienda. Por lo general, uno en cada piso y en la cocina son buenos lugares para colocarlos.

ASEGÚRESE DE QUE LOS BOMBEROS PUEDAN APROVECHAR DE FORMA ADECUADA SU SUMINISTRO DE AGUA DE EMERGENCIA

Durante una operación en la que se lucha contra el fuego, será necesario llenar varias veces el tanque de agua de un camión de bomberos. Si su vivienda no está conectada a un sistema de agua o hidrante comunitario, es importante que conserve un suministro de agua reservado **SOLO** para protegerse contra el fuego. **Los bomberos deben poder encontrar la fuente de agua de forma rápida y segura, así como acercarse lo suficiente para pasar el agua de su tanque al de ellos.** Estas son algunas pautas básicas para la reserva de agua en caso de incendio:

- **Tener una fuente de agua en caso de incendio con una señalización clara cerca de su vivienda o la entrada.** Si su vivienda no está conectada a un sistema de agua comunitario, se recomienda que tenga un tanque de agua con al menos 2,500 galones de agua disponibles para la extinción de incendios. Las dos instalaciones de reserva de agua en caso de incendio son las siguientes: 1) un tanque elevado con una tubería que suministra agua a presión al sitio de la vivienda, o 2) un “tanque de succión” de agua en caso de incendio cerca de la vivienda, desde el cual se puede extraer agua con un camión de bomberos. Familiarizar a los bomberos locales con su sistema de agua puede ayudarlos en el futuro en caso de un incendio importante.
- Lo ideal es que un **tanque de presión elevado** esté a 100 pies de elevación sobre la vivienda para proporcionar la presión adecuada en la columna de agua y conectar de forma directa las mangueras contra incendios a fin de apagar el fuego o llenar

el tanque de un camión de bomberos. La tubería de suministro desde el tanque hasta el sitio de la vivienda suele ser una tubería de 1½ o 2 pulgadas de diámetro que lleva a una columna de agua que se encuentra a 50 pies o más de la vivienda. Una columna de agua o un hidrante cuenta con una “válvula contra incendios” que tiene una salida de descarga con una rosca de manguera nacional de 1½ o 2½ pulgadas. Algunos propietarios de tierras compran su propia manguera liviana contra incendios de 1½ pulgadas, generalmente de 100 pies o más, con una boquilla de incendio de flujo variable; los 100 pies de esta manguera con la boquilla encajan perfectamente en un balde impermeable de 5 galones. Para aquellos residentes rurales que se encuentran aislados, esto puede proporcionarles una gran capacidad para combatir el incendio hasta que llegue un camión de bomberos local. En algunas zonas, estos camiones pueden tardar media hora o más para llegar al destino, tiempo suficiente para que un incendio aumente drásticamente de tamaño e intensidad.

Una chispa menos

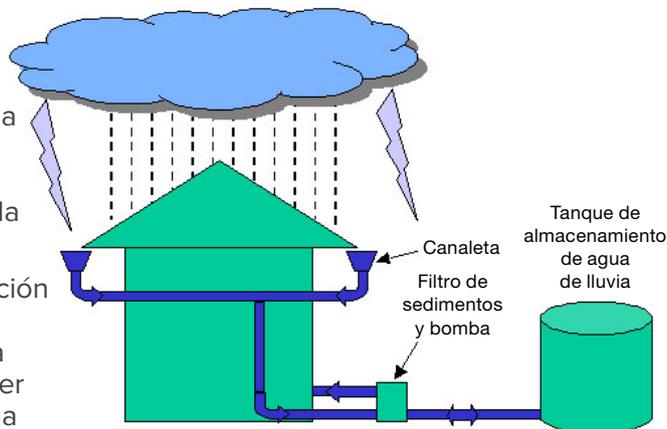
El agua es necesaria para proteger su vivienda contra un incendio (cont.)

- Para extraer agua de un tanque de forma eficaz, el **tanque de “succión”** debería estar ubicado a no menos de 50 pies de la vivienda y entre 4 y 12 pies de un lugar donde pueda estacionarse un camión de bomberos. Para que haya un flujo máximo de agua hacia el camión de bomberos, se debe utilizar una tubería de 3 a 4 pulgadas para la distancia corta de conexión entre una columna de agua o hidrante que tenga una válvula de 2½ pulgadas contra incendios y el tanque. Siempre asegúrese de dejar suficiente espacio para que los vehículos de los bomberos lleguen a donde necesiten.
- Los bomberos también pueden usar el agua limpia de arroyos, estanques o piscinas cercanas para combatir el fuego, siempre que el camión pueda acercarse lo suficiente para extraer agua (la fuente de agua debe estar a una distancia de 7 a 12 pies de una superficie de estacionamiento firme).
- Verifique que la zona alrededor de la fuente de agua esté libre de vegetación inflamable.
- Por último, asegúrese de que se realice un mantenimiento y una prueba de su sistema de agua de emergencia varias veces al año. Encontrarse con un tanque vacío o no poder acceder al agua de forma fácil puede dificultar gravemente la capacidad de los bomberos para salvar su vivienda.

LLENE LOS TANQUES DURANTE LA TEMPORADA DE LLUVIAS

Ayude a mantener el flujo de agua en arroyos y ríos durante la temporada de sequía crítica. Llene los tanques durante la temporada de lluvias.

Considere la instalación de un sistema de recolección de agua de lluvia para reponer el suministro de agua de emergencia.



ROBO DE AGUA

El robo de agua es una triste realidad, en especial en las épocas de sequías. Si siente que es necesario ocultar, cercar o bloquear el suministro de agua para incendios, consulte con su departamento de bomberos o el CAL FIRE a fin de asegurarse de que puedan encontrarlo y acceder al agua.

¡ENTIERRE LAS TUBERÍAS DE AGUA!

Asegúrese de tener suficiente agua para combatir el fuego cuando lo necesite al enterrar toda tubería del suministro de agua de plástico que no esté protegida a una profundidad mínima de seis (6) pulgadas.

¡AYUDE A LOS BOMBEROS A ENCONTRAR EL AGUA!

Los suministros de agua de emergencia deben estar señalizados de forma clara y verse desde la carretera más cercana. Estos son algunos consejos:

- Instale reflectores azules redondos en el poste de dirección y en el camino hacia el suministro de agua.
- Pinte las palabras FUEGO o AGUA PARA INCENDIOS en letras grandes en un letrero cerca del lugar donde los bomberos pueden conectar sus mangueras. Incluso puede escribir FUEGO justo en el tanque de agua. En el caso de tanques irregulares y cisternas subterráneas, indique cuántos galones tienen.
- Permita que el personal del departamento de bomberos o el CAL FIRE ingrese a la propiedad para saber dónde se encuentra el suministro de agua, mucho antes de que necesiten usarlo.



Seguridad contra incendios y cómo se incendian las viviendas

Se requieren tres factores para que se inicie el fuego: combustible, oxígeno y calor; estos elementos juntos conforman lo que denominamos el triángulo de fuego. Si falta uno de estos elementos, el fuego no se iniciará o, si ya se inició, no se propagará. El combustible es el único elemento del triángulo de fuego que podemos modificar. Por este motivo, existe un principio general detrás de la creación de una zona defendible. Esto se realiza para reducir la cantidad de combustible que un incendio requeriría, así

como para alterar su distribución y tipo. En otras palabras, usted no quiere ningún elemento cerca de su vivienda que pueda incendiarse de forma fácil, arder de forma rápida o propagar el fuego. Los combustibles más cercanos a una vivienda, incluida la propia, suelen ser los que determinan si se sobrevive a un incendio forestal o no. Este tipo de incendio prende fuego las viviendas mediante la transferencia de calor de tres maneras: brasas que vuelan, calor radiante o contacto directo con las llamas.

TRES MANERAS EN QUE UNA VIVIENDA PUEDE ESTAR EXPUESTA AL FUEGO

BRASAS ARDIENTES

La quema de agujas, hojas, ramas y piñas puede generar brasas o fragmentos encendidos que pueden caer sobre materiales combustibles de las viviendas o entrar a través de conductos de ventilación y otras aberturas, como una ventana o puerta. Pueden viajar más de una milla frente a un incendio forestal y provocar incendios puntuales.

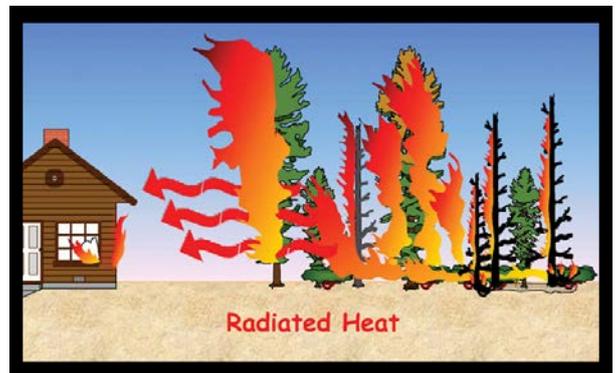
Las brasas son responsables de la mayoría de los incendios en viviendas durante incendios forestales al prender fuego una estructura de forma directa o encender la vegetación o los materiales que se encuentran en la estructura o cerca de esta, lo que causa que las llamas entren en contacto con la vivienda o generen una exposición alta al calor que puede romper los vidrios.

CALOR RADIANTE

El calor que genera la vegetación o las estructuras prende fuego el techo, el revestimiento, las terrazas o los porches de la vivienda, o puede romper las ventanas y facilitar la ignición del interior de la vivienda.

LLAMAS DIRECTAS

Los combustibles (por ejemplo, pastos, agujas de pino, hojas secas, pilas de leña, muebles, alfombras, etc.) que se encuentran en la vivienda o justo al lado de esta se encienden y extienden el fuego hacia la propia vivienda. Esto también se conoce como "impacto de la llama", que es la transferencia de calor mediante la exposición directa a una llama. Sin embargo, con un buen espacio defendible y una vivienda resistente, su hogar puede sobrevivir al rápido paso del frente de llamas.



Preparación: cómo hacer que su vivienda sea segura ante incendios

Prepare su vivienda ante la probabilidad de un incendio forestal

¿QUÉ ES UNA VIVIENDA RESISTENTE?

“Hacer resistente” una vivienda y crear un “espacio defendible” son pasos esenciales para aumentar las probabilidades de que una vivienda sobreviva a un incendio forestal. Investigaciones y estudios de incendios anteriores demuestran que eliminar o reducir los combustibles inflamables de la propia vivienda y los primeros cinco pies que la rodean es una medida fundamental para disminuir la probabilidad de ignición de la vivienda.

La gran mayoría de viviendas quemadas en incendios forestales se encendieron por brasas arrastradas por el viento que aterrizaron en una “superficie de combustible inflamable” o en puntos vulnerables, y no por un muro de llamas. Un espacio defendible apropiado (la gestión de la vegetación y otros combustibles que rodean las estructuras) evitará la probabilidad de que un muro de llamas llegue a la vivienda, lo que les brinda a los bomberos la oportunidad de defenderla. También les permitirá continuar con la defensa por más tiempo si se ven amenazados y deben considerar evacuarse ellos mismos.

Crear un espacio defendible alrededor de la vivienda y mantenerlo puede aumentar drásticamente las probabilidades de que esta sobreviva al incendio forestal, además de mejorar la seguridad de los bomberos durante la defensa de la propiedad. La ley exige 100 pies de espacio defendible alrededor de una vivienda. Este espacio, junto con una vivienda resistente, es la primera línea de defensa de la propiedad ante un incendio forestal.

Una vivienda “reforzada contra incendios” implica que esta se encuentra lo más segura posible ante las amenazas de los incendios forestales. Esto NO significa que sea a prueba de fuego; más bien, implica que protegió los puntos vulnerables o las partes más débiles de la vivienda con técnicas o materiales de construcción que prueban ser resistentes a ciertos niveles de calor y llamas, así como a la tormenta de brasas que se produce con los incendios forestales impulsados por el viento. Un error muy común es creer que las edificaciones se queman de forma aleatoria durante los incendios forestales, pero esto no es así. Son las viviendas más vulnerables (es decir, aquellas construidas o remodeladas sin tener en cuenta la seguridad contra incendios en la construcción) las que tienen mayor probabilidad de incendiarse.

Parte de aprender a vivir con incendios forestales es fomentar el entendimiento de que tenemos cierto control sobre cómo abordamos esta vulnerabilidad, cómo nos preparamos para los incendios y cómo los manejamos en nuestras comunidades individuales. Algunas características de las viviendas reforzadas son obligatorias para las nuevas edificaciones, y estas normas recomendadas también son útiles en la remodelación o implementación de mejoras de las viviendas para incrementar su seguridad contra incendios.

Las tres consideraciones prioritarias y zonas objetivos para hacer que las viviendas sean resistentes contra los incendios son el techo, los conductos de ventilación y los materiales que se encuentran justo alrededor de la vivienda.

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN RESISTENTES A LA IGNICIÓN

Los materiales de construcción resistentes a la ignición son aquellos que resisten a la ignición o a la quema prolongada cuando se exponen a las brasas y las pequeñas llamas de los incendios forestales. Entre este tipo de materiales, se incluyen “materiales no combustibles” que no se queman, como el revestimiento de fibrocemento, el techo de tejas compuestas u otra madera de obra tratada con retardante que mencione la Oficina del Inspector de Bomberos del Estado (SFM) y cualquier otro material que se haya probado según la norma SFM Standard 12-7A-5. Consulte el listado de materiales de construcción del SFM en: osfm.fire.ca.gov/what-we-do/fire-engineering-and-investigations/building-materials-listing. La información se encontrará en la sección Manual de productos listados de la Interfaz urbano-forestal (WUI) de este sitio web.

RECURSOS ADICIONALES PARA ESTABLECER UN ESPACIO DEFENDIBLE Y HACER QUE LA VIVIENDA SEA DEFENDIBLE:

[readyforwildfire.org/
disastersafety.org/wildfire](https://readyforwildfire.org/disastersafety.org/wildfire)

[ucanr.edu/sites/fire/
anrcatalog.ucanr.edu/pdf/8393.pdf](https://ucanr.edu/sites/fire/anrcatalog.ucanr.edu/pdf/8393.pdf)

Preparación: cómo hacer que su vivienda sea segura ante incendios

Prepare su vivienda ante la probabilidad de un incendio forestal (cont.)

CONCEPTOS BÁSICOS DE LOS ESPACIOS DEFENDIBLES

Consulte readyforwildfire.org/prepare-for-wildfire/defensible-space.

ESTOS SON ALGUNOS DE LOS PRINCIPIOS QUE DEBE TENER EN CUENTA:

- ✓ Mantenga las canaletas y los techos libres de hojas y agujas.
- ✓ Preste atención a los elementos que se encuentran justo alrededor de la vivienda. Rodee la vivienda y terraza con una zona de 5 pies libre de combustibles que no admita la ignición de brasas arrastradas por el viento. Esta zona puede incluir mantillo de rocas, adoquines de piedras, cemento, suelo de tierra, grava o arena.

Los materiales de baja combustibilidad pueden ser útiles, como el césped con riego y mantenimiento (de menos de 5 pulgadas de altura) o plantas herbáceas no leñosas con riego de menos de 5 pulgadas de altura. Las hojas, agujas y otra vegetación que caiga en esta zona de 5 pies deben eliminarse durante la temporada de incendios.

- ✓ Mantenga todos los materiales inflamables (por ejemplo, leña o tanques de propano) a una distancia mínima de 30 pies de las viviendas o estructuras. Durante un incendio forestal, también mueva todo lo que pueda incendiarse, como los muebles de jardín, fuera de esta zona.
- ✓ Tenga en cuenta la combustibilidad de las plantas que elija. Si bien no hay plantas que sean inmunes al fuego, existen ciertas plantas que son menos inflamables. Si busca artículos adecuados para tener alrededor de la propiedad, consulte la información que se encuentra en readyforwildfire.org/prepare-for-wildfire/fire-smart-landscaping.

Elija y mantenga plantas que tengan las siguientes características:

- hoja húmedas y flexibles;
 - poca madera muerta, sin tendencia a acumular material seco y muerto en la planta.
- ✓ Dentro de la zona de 100 pies que rodea la vivienda, asegúrese de mantener un espacio libre entre las ramas de vegetación y podar cada planta de forma individual. Espacio libre no se refiere a tierra o grava, sino a limitar la

inflamabilidad alrededor de la vivienda, así que elimine los elementos que se incendian fácilmente de esta zona.

- ✓ Si vive en una colina, puede extender la zona hasta 200 pies, según la inclinación de la pendiente y la presencia de combustible en los alrededores.
- ✓ Para reducir la intensidad y la velocidad de propagación de un incendio forestal que se acerca, reduzca el volumen general de combustible y modifique su estructura (al centrar la eliminación en los combustibles más pequeños, como la yesca) y su distribución (al romper su continuidad tanto de forma horizontal como vertical).
- ✓ Tenga en cuenta las otras especies que comparten el territorio. Deje una franja de vegetación alrededor de los arroyos y otras zonas sensibles.

¿QUÉ SON LOS COMBUSTIBLES EN ESCALERA?



Un combustible en escalera es una línea continua de vegetación desde el suelo hasta el dosel (o ramas superiores) de los árboles, lo que permite que el fuego suba hasta el dosel arbóreo.

Se logra mejor un espacio defendible cuando las medidas de gestión de la vegetación eliminan los combustibles inferiores vivos y muertos (por ejemplo, ramas, arbustos, pastos, etc.) para que el fuego no suba o avance fácilmente hasta el dosel de los árboles, o incluso que llegue directamente a la vivienda. Si la terraza se extiende sobre la vegetación, como pastos densos, arbustos y ramas, el incendio forestal puede llegar a encenderla y, eventualmente, la vivienda.

Romper la continuidad de los combustibles tanto en direcciones verticales como horizontales es un factor muy importante en la preparación de un espacio defendible.

Preparación: cómo hacer que su vivienda sea segura ante incendios

Cómo preparar su vivienda contra incendios: su responsabilidad legal

CÓMO CREAR Y MANTENER UN ESPACIO DEFENDIBLE

Si vive en una interfaz urbano-forestal ([*consulte “Interfaz Urbano-Forestal \(WUI\)” en la página 10*](#)), tiene la responsabilidad de asegurarse de que su propiedad cumpla con las normas de construcción y prevención de incendios de California, las cuales exigen que los propietarios tomen medidas proactivas para proteger sus propiedades de un incendio forestal. Estas medidas incluyen reducir los materiales inflamables, como los matorrales o la vegetación alrededor de las edificaciones, hasta 100 pies (o hasta el límite de propiedad) para crear un espacio defendible. Esto ayuda a detener el avance de un incendio forestal que se acerca y, además, mantiene a los bomberos seguros mientras defienden su hogar.

California se divide en zonas donde agencias locales, federales o estatales (como CAL FIRE) tienen la responsabilidad financiera principal de la prevención y extinción de los incendios forestales. Si vive en un “Área de Responsabilidad del Estado” (SRA), existen requisitos importantes para protegerse a usted y a su propiedad de un incendio forestal.

La ley de California (Código de Recursos Públicos, Sección 4291) exige que los dueños de propiedades controlen y mantengan la vegetación hasta 100 pies alrededor de la propiedad o, si esta tiene menos de 100 pies, hasta el límite de la propiedad. Reducir la vegetación viva y muerta que actúa como combustible en esta zona ayudará a disminuir el avance de un incendio forestal que se acerca y proporcionar un lugar seguro para que los bomberos defiendan su vivienda. También ayuda a evitar que un incendio que comenzó en su propiedad se propague a la de sus vecinos. Para lograr obtener esta zona de combustible reducido,

empiece por gestionar los combustibles que se encuentran más cerca de la vivienda y trabaje hacia afuera, en dirección a la zona de 100 pies (o más adelante en las pendientes pronunciadas) o hasta el límite de la propiedad.

MATERIALES RESISTENTES AL FUEGO

La ley de California también exige que las nuevas viviendas se construyan con materiales resistentes al fuego. Al construir las viviendas con este tipo de materiales, como un techo resistente al fuego, aleros cerrados y ventanas de doble cristal, se logra que sean resistentes y se les proporciona una oportunidad de sobrevivir a un incendio forestal. Si cumple con la ley, ayudará a evitar que las edificaciones se incendien por las brasas que vuelan, las cuales pueden viajar hasta una milla de distancia de un incendio forestal. Para obtener más información sobre estos tipos de materiales, consulte readyforwildfire.org/prepare-for-wildfire/fire-smart-landscaping.

VENTA DE LA VIVIENDA

En el Proyecto de Ley de la Asamblea 38 (AB 38), se establece que, a partir del 1 de julio de 2021, cuando se venda una propiedad que se encuentra en una zona de alto o muy alto riesgo de incendio, se necesitará la documentación de una inspección del espacio defendible que cumpla con las normas. Para obtener más información sobre la legislación del Proyecto de Ley de la Asamblea 38 y entender cómo la necesidad de un espacio defendible repercute en el sector inmobiliario, visite: storymaps.arcgis.com/stories/b2fc79e82aec4ecab4250987db7312cb.

Para solicitar una inspección según lo que se indica en AB 38, visite: fire.ca.gov/dspace.



Cómo preparar su vivienda contra incendios: su responsabilidad legal (cont.)

¿QUÉ PUEDO HACER CON LA PROPIEDAD DE MI VECINO?

Contacte al departamento de bomberos local, al consejo de protección contra incendios y a los vecinos para desarrollar una estrategia que garantice la reducción de la vegetación sin mantenimiento en parcelas que representan una amenaza de incendio forestal para las viviendas cercanas.

- Empiece por contactar a los dueños de las propiedades con el objetivo de ayudarlos a entender el peligro que implican los incendios y la importancia de trabajar en los límites de la propiedad para reducir los riesgos de incendio forestal. Si hay muchos propietarios, considere organizar una reunión de vecinos para hablar sobre el asunto. Invite al CAL FIRE, a los representantes del departamento de bomberos local o a los representantes de la comunidad Firewise® o del consejo de protección contra

incendios para que ayuden a educar a los propietarios sobre el asunto.

- Solicite la asistencia de la agencia de bomberos local (para propiedades desocupadas, si existe una ordenanza local) o del CAL FIRE (para propiedades con estructura) y pídale que realicen una inspección.
- Como último recurso, envíe una carta certificada en la que se describa el peligro, incluso con fotografías, e indique que, si se origina un incendio en su propiedad y este se propaga a la suya, podrían ser legalmente responsables.
- Contacte al consejo de protección contra incendios de su condado para obtener más detalles y ejemplos sobre cómo abordar esta situación.



¿SU VIVIENDA ES DEFENDIBLE?

Los bomberos utilizan los términos “defendible” y “no defendible” para distinguir entre las viviendas que cuentan con un espacio defendible y aquellas que no.

En el caso de grandes incendios (donde muchas viviendas están en riesgo y los bomberos necesitan tomar decisiones sobre la marcha), las viviendas más defendibles tendrán prioridad sobre aquellas con menos espacio defendible. Este espacio respalda la seguridad de los bomberos y aumenta la posibilidad de que la estructura sobreviva.

Los bomberos arriesgan sus vidas al protegernos a nosotros y a nuestras viviendas, así que mantenga la seguridad del personal de emergencia como prioridad en sus acciones, estas personas pueden ser sus amigos, vecinos o familiares. Si es demasiado peligroso que los bomberos entren a una zona y salgan de ella, tienen instrucciones de no arriesgar ni sus vidas ni el equipo para salvar algo que no es defendible.

CÓMO HACER RESISTENTE SU VIVIENDA

Implemente las recomendaciones que se indican más adelante para “hacer resistente” su vivienda al reducir la vulnerabilidad. Tenga en cuenta que desarrollar resiliencia ante los incendios forestales implica más que tener un techo de metal o un revestimiento de estuco. La construcción resistente a las brasas depende de la atención a los pequeños detalles que pueden hacer que la vivienda sea vulnerable a las brasas, además de la construcción con los materiales adecuados y la implementación de un mantenimiento regular de la vivienda y la propiedad. Se requiere la combinación del espacio defendible y una vivienda resistente para que esta tenga la mejor oportunidad de sobrevivir a un incendio forestal. Para obtener más información, visite: ucanr.edu/sites/wildfire/side_of_house/eaves.

ESTAS SON ALGUNAS MEDIDAS PARA REFORZAR SU VIVIENDA Y HACERLA MÁS RESISTENTE AL FUEGO.

Sus tres prioridades deberían ser el techo, los conductos de ventilación y la vegetación que se encuentra cerca de la vivienda.

TECHO

El techo es la parte más vulnerable de la vivienda y tiene la mayor exposición a las brasas.

- Revíselo y repárelo, o reemplácelo por materiales que cumplan con las normas de “Clase A”, como tejas asfálticas o metal.
- Cubra los huecos entre la cubierta del techo y la estructura para evitar el ingreso de brasas.

CONDUCTOS DE VENTILACIÓN



Los conductos de ventilación son importantes para el control de la humedad, pero también pueden permitir el ingreso de brasas en el ático, el soffito o los cimientos.

- Mejore todas las aberturas ventilación con malla metálica de 1/8 pulgadas o instale nuevos conductos de ventilación que sean resistentes a las brasas o llamas.

ALEROS Y SOFITOS

En construcciones con aleros abiertos, inspeccione y cubra todos los huecos alrededor de los extremos de viga del techo y el bloqueo.

- Si es posible, opte por un diseño de alero con soffito.

VENTANAS

El calor que proviene de un incendio forestal puede romper las ventanas, incluso antes de que la vivienda se incendie. Esto permite que las brasas o llamas ardientes ingresen y provoquen un incendio en el interior. Las ventanas grandes y de un solo cristal son especialmente vulnerables.

- Coloque un vidrio templado de varias capas.
- Elimine la vegetación u otros materiales combustibles del exterior de la ventana.

REVESTIMIENTO

El revestimiento es vulnerable si se expone a llamas o al calor radiante por períodos prolongados.

- Inspeccione todo el revestimiento y cubra o selle los huecos y las juntas.
- Mantenga 6 (seis) pulgadas de espacio vertical sin combustibles sobre el suelo, además de una zona horizontal de 5 pies sin combustibles alrededor de la vivienda, para reducir la penetración de las llamas.
- Reemplace el revestimiento de tejas o tablones de madera por materiales resistentes a la ignición.
- Cuando la vivienda de un vecino o las edificaciones anexas se encuentran a menos de 30 pies de distancia, se recomienda el uso de materiales resistentes a la ignición o que no sean combustibles.

TERRAZAS

- Las terrazas son vulnerables a los incendios que se generan cuando las brasas encienden la vegetación o los materiales que se almacenan debajo de estas.

Preparación: cómo hacer que su vivienda sea segura ante incendios

Cómo hacer resistente su vivienda (cont.)

- ❑ Asegúrese de que se retiren todos los elementos combustibles que se encuentren debajo, sobre o junto a la terraza.



CANALETAS DE LLUVIA

Las brasas pueden incendiar fácilmente las hojas o agujas que quedan atrapadas en una canaleta. Estos incendios suelen meterse debajo del techo e ingresar al ático.

- ❑ Inspeccione y limpie las canaletas con regularidad para reducir la acumulación de hojas y agujas.
- ❑ Utilice protectores de canaletas para disminuir los residuos atrapados.

CHIMENEA

- ❑ Cubra la chimenea y las salidas de los conductos de estufa con mallas resistentes al fuego.

GARAJE

- ❑ Cuenten con extintores y herramientas, como palas, rastrillos, baldes y azadas, para emergencias por incendios.
- ❑ Coloque burletes en la puerta del garaje y debajo de esta para evitar que entren las brasas.
- ❑ Almacene todos los líquidos combustibles e inflamables lejos de las fuentes de ignición.
- ❑ Aprenda a utilizar la puerta del garaje durante cortes de electricidad.

CERCAS

- ❑ Cuando una cerca o un portón conecte con una vivienda o edificación anexa, utilice materiales metálicos u otros no combustibles en un radio de 5 pies del edificio para evitar que la cerca se quemé hasta llegar a su vivienda durante un incendio forestal.

ENTRADAS DE VEHÍCULOS Y CAMINOS DE ACCESO

Las entradas de vehículos deben construirse y

mantenerse según los códigos estatales y locales para permitir que los vehículos de bomberos y emergencia lleguen a su vivienda.

- ❑ Mantenga los caminos de acceso con un mínimo de 10 pies de espacio libre en cada lado a fin de permitir el tráfico en ambas direcciones.
- ❑ Asegúrese de que todos los portones se abran para permitir el paso de equipos de emergencia. Si existe un código para ingresar a la propiedad, asegúrese de que los bomberos lo tengan.
- ❑ Poda los árboles y arbustos que se extienden sobre el camino para permitir el paso de los vehículos de emergencia.

DIRECCIÓN

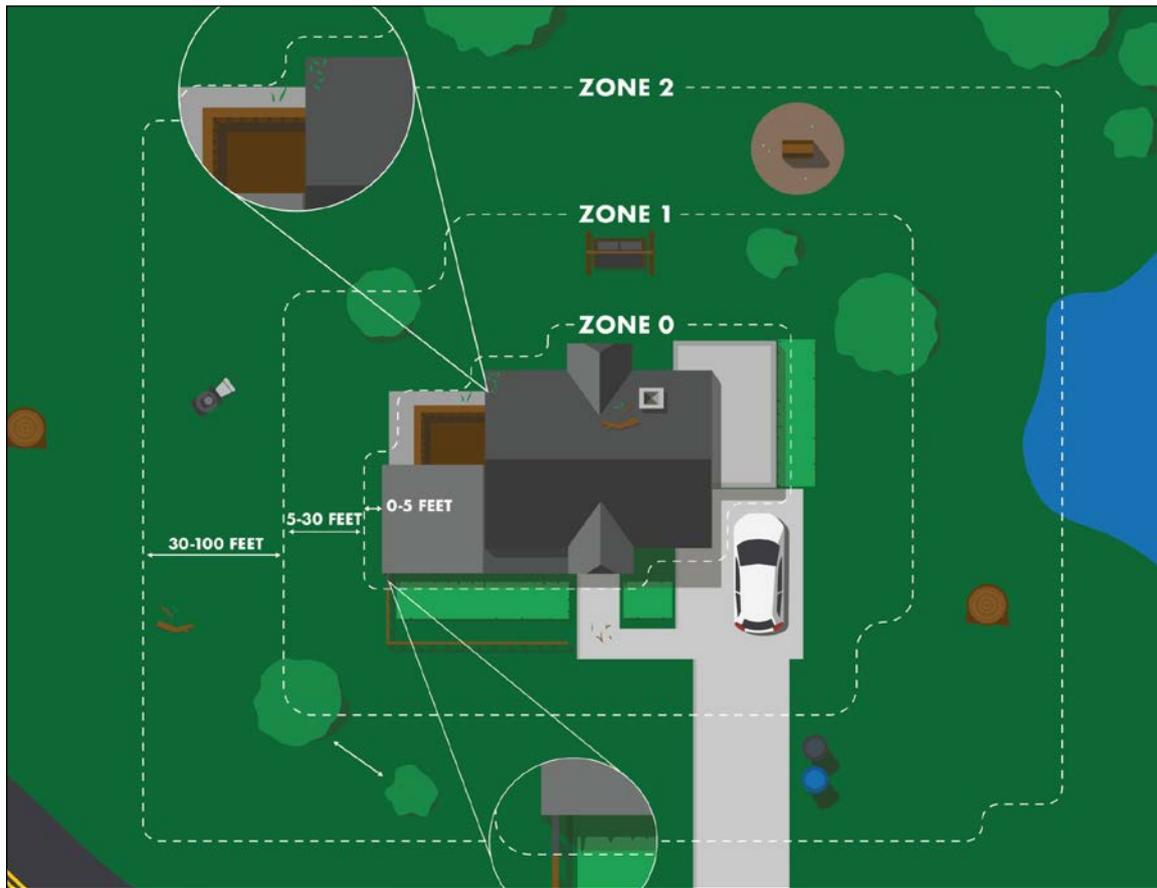
- ❑ Asegúrese de que la dirección se vea claramente desde la carretera y que la señalización sea resistente al fuego.
- ❑ Si su dirección no se puede ver desde la carretera, considere dejar un mapa que indique la ubicación de su propiedad en la estación de bomberos local.

SUMINISTRO DE AGUA



- ❑ Considere tener varias mangueras de jardín que sean lo suficientemente largas como para llegar a todas las zonas de la vivienda y otras estructuras de la propiedad.
- ❑ Si tiene una piscina o un pozo, considere conseguir una bomba con un generador de respaldo.
- ❑ Lo más recomendable es contar con una tubería de agua de 2-1/2 pulgadas desde el tanque hasta la columna de agua equipada con conexiones para mangueras contra incendios de 1-1/2 pulgadas, en coordinación con el departamento local.

Preparación de la vivienda: espacio defendible y Zona 0



ZONA 0: SE EXTIENDE A UNA DISTANCIA DE 5 PIES DE LAS ESTRUCTURAS

(edificaciones, terrazas, etc.)

La nueva “Zona 0” se convirtió en ley en 2020; se comprobó científicamente que es la más importante de todas las zonas del espacio defendible.

Esta zona incluye las áreas debajo y alrededor de todas las terrazas adjuntas, y requiere la reducción más estricta de combustibles para incendios forestales.

La zona resistente a las brasas se diseñó para evitar que el fuego o las brasas enciendan materiales que pueden propagar el incendio a la vivienda.

- Utilice elementos sólidos, como grava, adoquines, concreto y otros materiales de mantillo no combustibles. No utilice corteza ni mantillo combustible.

- Elimine todas las malezas, pastos, plantas, arbustos, árboles, ramas y residuos de vegetación (hojas, agujas, piñas, corteza, etc.) muertos y que estén muriendo. Revise los techos, las canaletas, los porches, las escaleras, etc.
- Retire todas las ramas que están a menos de 10 pies de la chimenea o la salida de los conductos de estufa.
- Reduzca los artículos combustibles (macetas, muebles de exterior, etc.) sobre las terrazas.
- Traslade la leña y la madera a la Zona 2.
- Reemplace las cercas y los portones combustibles, y colóquese pérgolas a la vivienda con alternativas no combustibles.
- Considere trasladar los contenedores de basura y reciclaje fuera de esta zona.
- Considere trasladar los botes, los vehículos recreativos, los automóviles y otros elementos combustibles fuera de esta zona.

Preparación de la vivienda: espacio defendible y Zona 0 (cont.)

ZONA 1: ZONA LIMPIA, VERDE Y SIN DENSIDAD

Se extiende a 30 pies de las edificaciones, terrazas y otras estructuras, o hasta el límite de la propiedad, lo que esté más cerca.

- Elimine todas las plantas, pastos y malezas (vegetación) muertos.
- Retire todas las hojas y agujas de pino muertas o secas del patio, el techo o las canaletas de lluvia.
- Elimine las ramas que cuelgan sobre el techo y mantenga las ramas muertas a 10 pies de distancia de la chimenea.
- Poda los árboles con regularidad para mantener las ramas a una distancia mínima de 10 pies de otros árboles.
- Traslade las pilas de leña a la Zona 2.
- Retire o poda las plantas y los arbustos inflamables que se encuentran cerca de la ventana.
- Elimine la vegetación y los elementos que pueden incendiarse alrededor y debajo de las terrazas, los balcones y las escaleras.
- Establezca una separación entre los árboles, los arbustos y los elementos que pueden incendiarse, como muebles de jardín, pilas de leña, columpios, etc.

ZONA 2: ZONA DE COMBUSTIBLE REDUCIDO

Esta zona se extiende de 30 pies a 100 pies de la Zona 1, las edificaciones y otras estructuras, terrazas, etc., o hasta el límite de la propiedad, lo que esté más cerca.

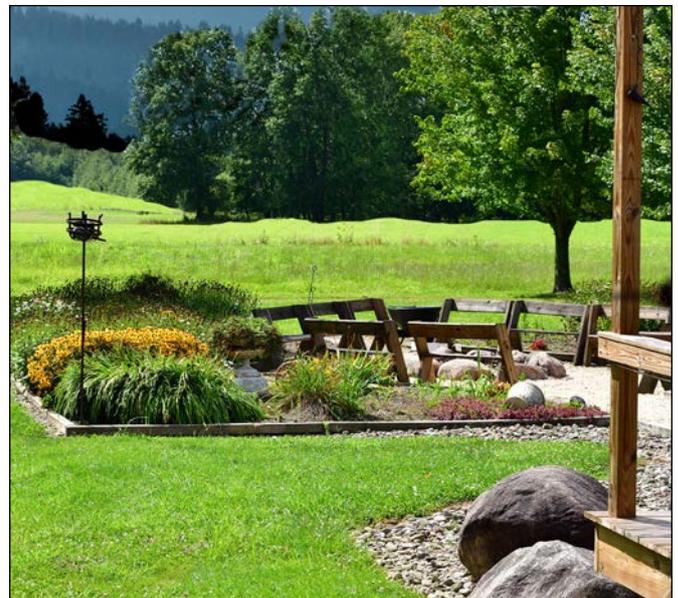
- Reduzca o corte el pasto anual hasta una altura máxima de 4 pulgadas.
- Establezca espacios horizontales entre los arbustos y los árboles (*consulte “Espacio defendible” en la página 24*).
- Establezca espacios verticales entre los pastos, los arbustos y los árboles (*consulte “Espacio defendible” en la página 24*).
- Retire las hojas, agujas, tallos, corteza, piñas y ramas pequeñas que hayan caído. Sin embargo, se puede permitir una profundidad de hasta 3 pulgadas.
- Todas las pilas de leña deben tener un espacio libre mínimo de 10 pies hasta el suelo mineral sin vegetación, en todas las direcciones.

TODAS LAS ZONAS: 0 A 100 PIES DE LA ZONA 1 Y 2

- Las “edificaciones anexas” y los tanques de almacenamiento de gas propano líquido (LPG) deberán tener un espacio libre de 10 pies hasta el suelo mineral sin vegetación y no deberá haber vegetación inflamable en un radio adicional de 10 pies alrededor de su exterior.
- Corte el césped antes de las 10 a. m., pero nunca lo haga cuando sea un día ventoso o demasiado seco.
- Proteja la calidad del agua. No elimine la vegetación cerca de los cursos de agua hasta dejar el suelo desnudo. La eliminación de la vegetación puede causar la erosión del suelo, especialmente en pendientes empinadas.

En el condado, se siguen los requisitos estatales sobre el espacio defendible, en especial en las Áreas de Responsabilidad del Estado (SRA). Si vive dentro de los límites de la ciudad, consulte con el departamento de bomberos local para conocer cualquier requisito específico sobre el espacio defendible o la reducción de maleza.

Para obtener más información sobre la legislación del Proyecto de Ley de la Asamblea 38 y entender cómo la necesidad de un espacio defendible repercute en el sector inmobiliario, visite: storymaps.arcgis.com/stories/b2fc79e82aec4ecab4250987db7312cb.



Paisajismo inteligente contra incendios

Un paisaje inteligente contra incendios no es necesariamente lo mismo que un patio con buen mantenimiento. En el paisaje inteligente contra incendios, se utilizan plantas resistentes al fuego que se colocan de forma estratégica para resistir la propagación del fuego a su vivienda. Lo bueno es que no necesita mucho dinero para crear un paisaje de este tipo. Además, descubrirá que un paisaje inteligente contra incendios puede aumentar el valor de la propiedad y conservar agua mientras embellece la vivienda.



CÓMO ELEGIR PLANTAS Y MATERIALES RESISTENTES AL FUEGO

- ✓ Cree zonas seguras contra incendios con patios, terrazas, caminos y paredes de piedras.
- ✓ Utilice rocas, mantillo, macizos de flores y jardines como cobertura para espacios vacíos y cortafuegos eficaces.
- ✓ No existen plantas “resistentes al fuego”. Elija plantas con alto contenido de humedad que crezcan cerca del suelo y tengan bajo contenido de savia o resina.
- ✓ Elija especies de plantas retardantes del fuego que resistan a la ignición, como las plantas de jade, jara y aloe vera.
- ✓ Elija arbustos resistentes al fuego, como el cercis, la yerba buena, el grosellero, el zumaque y los rosales para setos.
- ✓ Plante robles, arces, álamos y cerezos, ya que son menos inflamables que el pino, el abeto y otras coníferas.
- ✓ Consulte con su vivero local, contratista de paisajismo o el servicio de Extensión Cooperativa de la UC del condado para obtener asesoramiento sobre las plantas resistentes al fuego que sean adecuadas para su zona.



Preparación: cómo hacer que su vivienda sea segura ante incendios



CARACTERÍSTICAS DE LAS PLANTAS INFLAMABLES

Considere retirar plantas de la propiedad y evitar la compra de otras nuevas que tiendan a retener grandes cantidades de material muerto en ellas, producir un gran volumen de residuos y contener sustancias volátiles, como aceites, resinas, cera o brea.

CARACTERÍSTICAS DE PLANTAS RESISTENTES AL FUEGO*

Recuerde que toda planta puede incendiarse en las condiciones apropiadas. Asegúrese de podar y eliminar cualquier vegetación muerta y residuos de todas las plantas. Cuando se eligen las especies para plantar o conservar durante la modificación de combustibles, se deben buscar plantas con características resistentes al fuego, como las siguientes:

- ✓ capacidad de almacenar agua en sus hojas y tallos;
- ✓ producción de una cantidad limitada de material muerto y fino;
- ✓ sistemas de raíces profundos y extensos para controlar la erosión;
- ✓ mantenimiento de alto contenido de humedad con riego limitado;
- ✓ crecimiento bajo o forma postrada;
- ✓ ramas abiertas y sueltas con un bajo volumen de vegetación;
- ✓ bajos niveles de aceites o resinas volátiles;
- ✓ capacidad de volver a brotar después de un incendio;
- ✓ crecimiento lento con poca necesidad de mantenimiento;
- ✓ comportamiento no invasivo.

El contenido de humedad de las plantas es importante porque los altos niveles de humedad pueden reducir los riesgos de incendios y actuar como un disipador de calor, lo que reduce la intensidad y la propagación del fuego.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

Paisajismo inteligente contra incendios, Ready for Wildfire:
readyforwildfire.org/prepare-for-wildfire

Plantas resilientes al fuego, UCANR:
ucanr.edu/sites/fire/preparedness/landscaping/plant_choice

Plantas resilientes al fuego, WFCA:
wfca.com/wildfire-articles/fire-resistant-plants

Recomendación de paisajismo de Firewise:
cnpsmarin.org/category/in-the-garden/fire-smart-landscaping

Guía de paisajismo y construcción de Firewise:
iafc.org/docs/default-source/1fire-prev/bookletguidetofirewiselandscapingandconstruction.pdf

Preparación: cómo hacer que su vivienda sea segura ante incendios

Espaciado de árboles y plantas en el espacio defendible

El espaciado entre el pasto, los arbustos y los árboles es fundamental para reducir la propagación de un incendio forestal. El espaciado necesario se determina según el tipo y tamaño de los matorrales y los árboles, además de la pendiente del terreno. Por ejemplo, si una propiedad se encuentra sobre una pendiente pronunciada con mucha vegetación, requerirá más espacio entre los árboles y los arbustos que una propiedad con vegetación escasa.

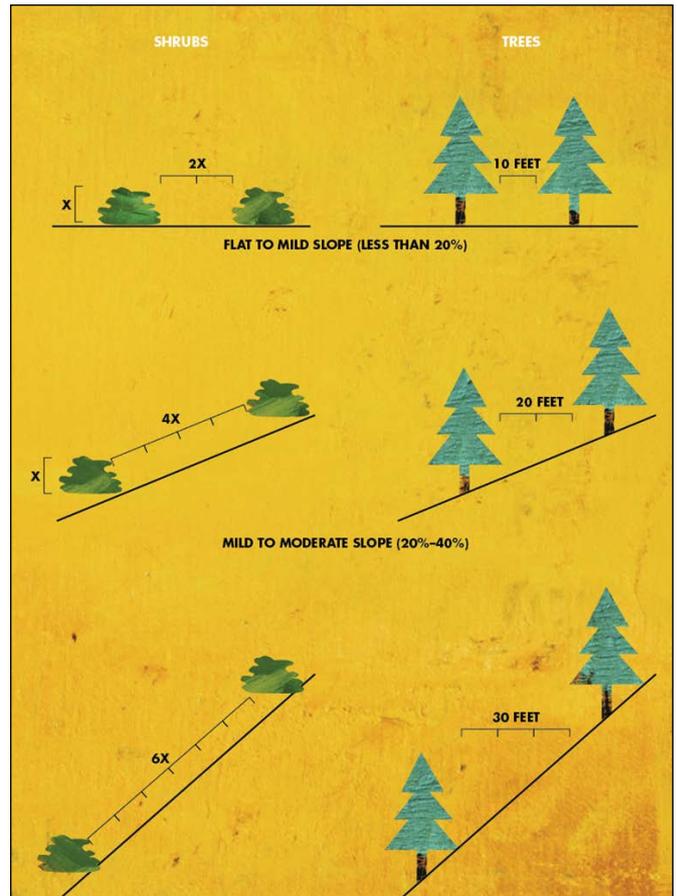


ESPACIADO VERTICAL

- ✓ Retire todas las ramas de árboles que se encuentren a una altura mínima de 6 pies del suelo.
- ✓ Deje un espacio vertical adicional entre los arbustos y los árboles. La falta de espacio vertical puede permitir que el fuego se propague desde el suelo hasta los arbustos y las copas de los árboles, como una escalera.

ESPACIADO VERTICAL MÍNIMO ENTRE ÁRBOLES Y ARBUSTOS

- ✓ Para establecer un espaciado vertical adecuado entre los arbustos y las ramas más bajas de los árboles, cree un espacio que sea al menos tres veces la estatura del arbusto entre la parte superior de este y la parte inferior del árbol.
 - Ejemplo: Un arbusto de 5 pies crece cerca de un árbol. Según la cuenta correspondiente, $3 \times 5 = 15$, se necesita un espacio libre de 15 pies entre la parte superior del arbusto y la rama más baja del árbol.



ESPACIADO HORIZONTAL MÍNIMO PARA ÁRBOLES Y ARBUSTOS

El espaciado horizontal depende de la pendiente de la tierra y la altura de los arbustos o árboles. Consulte el diagrama que se encuentra arriba para determinar la distancia del espaciado.



Mitigación de combustible peligroso

Guía práctica para reducir un bosque joven

Si tiene experiencia con una motosierra, puede mejorar los bosques jóvenes para reducir su riesgo de incendio y fortalecer su salud y resiliencia a largo plazo. Este es un breve tutorial para comenzar.

1. Empiece por cortar la maleza más pequeña antes de podar las ramas o talar los árboles. Siempre corte o arranque las pequeñas plántulas si no desea que llenen su sotobosque y requieran un tratamiento pronto. Comience en el punto más bajo del área forestal y suba en zigzag hacia arriba, para no enterrar el trabajo realizado.
2. Luego, observe los árboles del sotobosque. Retire todo lo muerto, así como aquellos árboles suprimidos que fueron superados por los árboles más altos. El vigor de las coníferas se puede medir por la distancia entre los verticilos de las ramas; si la distancia disminuye durante varios años, es posible que no se “recupere” ni responda a la liberación mediante la poda de los árboles que lo superan en altura; por lo tanto, deben eliminarse.
3. Otros síntomas de supresión incluyen las ramas principales muertas y las ramas que buscan la luz solar, las cuales se convirtieron en las nuevas líderes.
4. Otra regla general es que, si no hay espacio en el dosel para que el árbol crezca, debería eliminarse. Visualice el área forestal en 10, 20, 50, 80 años y más adelante. Concéntrese más en lo que queda atrás que en lo que se elimina. Considere la posibilidad de repetir los tratamientos. En los grupos brotados de árboles de madera dura, si existe espacio en la parte superior de la copa, puede seleccionar los más sanos y vigorosos, y eliminar los demás.
5. Más allá de su espacio defendible, deje un dosel cerrado con sombra para reducir el vigor de los brotes y evitar que los árboles residuales sean derribados por el viento. (Dentro de su espacio defendible, separe las copas de los árboles y reduzca los brotes con una desmalezadora que tenga cuchillas de plástico).
6. Si el tiempo y el presupuesto lo permiten, céntrese en los árboles intermedios dentro de la jerarquía de copas. Estos pueden ser más densos y crecer de forma más horizontal que los árboles dominantes y codominantes. Si ya no hay más espacio para un árbol en la copa superior y tampoco lo habrá en el futuro, elimínelo. Esto logrará una gran discontinuidad en los combustibles (en escalera) verticales, lo cual es clave para mitigar los incendios en las copas de los árboles.
7. Poda con cuidado los árboles restantes. Si le preocupa la velocidad del crecimiento, deje la mitad de la altura del árbol en la copa viva. Una técnica de poda adecuada (especialmente en los árboles más pequeños) es una de las habilidades más difíciles de dominar y una de las más importantes. Es fundamental no destrozarse la corteza del tronco a medida que las ramas caen. Un método es realizar primero un corte en la parte inferior de la rama. Como alternativa, puede cortar la rama justo a un pie o dos del tronco y, luego, cortar el trozo restante. El resultado deseado es que los cortes sean al ras o justo más allá del collar de la rama (el engrosamiento en la base de la rama). Es mejor dejar un trozo pequeño de la rama que dañará el collar o el tronco. Si el tiempo y el presupuesto lo permiten, puede más alto con una sierra de pértiga. Recuerde que utilizar esta herramienta implica riesgos aéreos.
8. Luego de una primera fase de reducción, el área forestal quedará más despejada, lo que permitirá ver mejor la lucha de dominio en la copa superior. Mueva los troncos adjuntos para ver cómo interactúan las copas. Si decide entrar y reducir otra vez, los criterios como la diversidad de especies, el espaciado y el hábitat de la vida silvestre podrían desempeñar una función más importante en la elección de qué eliminar o qué dejar. Mientras más amontonados estén los árboles, mejor será la madera que eventualmente producirán, ya que presentarán un grano más fino y menos ramas en la parte inferior. Del mismo modo, los troncos bajos despejados significan menos combustibles en escalera, lo que ayuda a proteger contra los incendios en las copas de los árboles.
9. Para realizar una poda de calidad, en la que se trabaje con precisión en los grupos amontonados de brotes y se reduzca la fatiga del operador, se necesita una motosierra más pequeña (motor de 2.5 a 3 ci) con una barra de 16 a 20 pulgadas. Los consejos de seguridad

Mitigación de combustible peligroso

Guía práctica para reducir un bosque joven (cont.)

incluyen considerar por qué la OSHA exige que los aserradores protejan sus piernas con pantalones de seguridad. No utilice una motosierra por encima de la altura de los hombros. Siempre utilice un casco de seguridad (el plástico tiene más resistencia a la ruptura, pero el aluminio es más difícil de atravesar). Los zapatos de senderismo de cordura ofrecen poca protección para los dedos de los pies; se recomienda usar botas de cuero con puntera de acero.

10. Los materiales resultantes deben triturarse, quemarse en pilas o podarse y esparcirse para evitar aumentar el riesgo de incendio, y cada uno tiene sus ventajas y desventajas. En el caso de las trituradoras, dependen de un buen acceso a la carretera, suelen requerir arrastrar la maleza cuesta arriba y pueden ser costosas de rentar o comprar.
11. En general, quemar los restos de poda es la opción más económica, siempre que se cuente con las habilidades necesarias para hacerlo de forma eficaz. Asegúrese de ubicar las pilas en espacios abiertos y no cerca de árboles más pequeños. Agregue materiales a las pilas de manera gradual para evitar dañar los árboles residuales. Un fuego demasiado intenso puede quemar la capa de cámbium en la base del tronco de un árbol. Asegúrese de conocer las regulaciones locales sobre los permisos de quema, que se abordarán más adelante en este manual.
12. Cuando el riesgo de incendio sea mínimo, puede podar y esparcir (nunca a menos de 200 pies de las edificaciones). Corte el material de modo que quede en contacto con el suelo tanto como sea posible y espárzalo sobre el suelo del bosque. En las normas del CAL FIRE, no se superan las 30 pulgadas, pero, mientras más bajo sea, más se podrá reducir el tiempo que tardará en descomponerse. Podar y esparcir aumenta el riesgo contra incendios a corto plazo, pero los residuos descompuestos aportan carbono y nutrientes al suelo. Si se hace de forma correcta, la maleza se pudrirá y dejará de funcionar como leña en un plazo de 5 a 10 años.
13. Con la poda y el esparcimiento, es más fácil tratar cada rama o retoño a medida que cae. Mantenga la cadena ajustada en la barra y

afilada. Acelere el motor y deslice la motosierra a lo largo de cada lado de las ramas o troncos principales, con las revoluciones por minuto más altas que cuando corta ramas individuales para evitar que “la cadena se salga” de la barra. Siempre sea consciente de la relación que existe entre la cadena y sus dedos de los pies. Siempre que la seguridad y la comodidad lo permitan, ponde las ramitas mientras la rama o el tronco aún estén sujetos para evitar que la cadena mueva la rama de un lado a otro. Luego, deje el trozo de madera más grande encima de la maleza para compactar la pila y aumentar el contacto con el suelo. Concéntrese en el desecho de combustibles más pequeños y fáciles de encender con un tamaño inferior a la leña. Cualquier combustible que no se recolectó para utilizarse se debe colocar en una capa con contacto suficiente con el suelo para su rápida descomposición.

Adquiera experiencia y humildad con respecto a la tala de árboles antes de intentarlo sin un mentor presente. Nunca trabaje en tareas que superen sus habilidades. Aprenda a anticipar peligros. Recuerde que, a veces, la complejidad es un peligro mayor que el tamaño del árbol. Espere lo inesperado. Siempre asegúrese de que alguien sepa dónde está y qué está haciendo por si ocurre una emergencia. Utilice ropa de protección adecuada en todo momento.



Mitigación de combustible peligroso

Pastoreo controlado



El pasto y la maleza que se deja crecer sin supervisión cerca de cargas de combustibles bien conectadas y altamente inflamables pueden convertirse en un peligro inmediato para la vida y la propiedad, en especial si hay brasas encendidas y vientos fuertes. Sin embargo, usar medios mecánicos para reducir estos combustibles peligrosos también puede ser muy costoso, sobre todo en áreas amplias y complejas, como sierras y bosques inclinados.

El pastoreo con ovejas, cabras o ganado bovino (o una combinación de estos) puede ser una herramienta eficaz para mantener la vegetación. Los animales de un propietario se pueden utilizar para objetivos específicos de reducción de combustible. Por otro lado, los administradores de tierras pueden comenzar un proyecto de pastoreo.

Además de ser más económico que usar otros métodos de reducción de combustible, el pastoreo puede ser particularmente útil en áreas difíciles de tratar con maquinarias, herbicidas o equipos manuales. El ganado puede trabajar en pendientes a las que no se puede acceder con maquinarias y se puede distribuir en áreas grandes o cerca de zonas urbanas en donde sería imposible segar o quemar. A diferencia de los herbicidas o la limpieza de restos de poda, el pastoreo elimina los combustibles del área en lugar de reorganizarlos. Los animales pueden realizar muchas tareas de reducción de combustible en una unidad de pastoreo, como establecer o mantener la descomposición del combustible, eliminar la vegetación cerca de zonas sensibles, como cursos de agua, y pastorear los “combustibles en escalera” que guían el incendio forestal hacia la copa de los árboles.

Con una planificación cuidadosa, los animales de pastoreo pueden ayudar a controlar malezas invasivas mientras reducen los combustibles.

Un pastador contratado o un administrador de fincas certificado (CRM) puede ayudarlo a planificar un proyecto de pastoreo para controlar plantas específicas, como el cardo amarillo o la retama negra. El ganado también se puede utilizar en áreas con plantas que dificultan el trabajo humano; por ejemplo, las cabras disfrutan comer hiedras venenosas y moras. Sin embargo, es fundamental planificar el tiempo, ya que el éxito de un proyecto dependerá de factores como el momento en que las plantas produzcan semillas, si las plantas objetivo podrá volver a crecer esa temporada o cómo cambia la palatabilidad de una planta durante su crecimiento. El pastoreo dirigido (también conocido como pastoreo controlado) es mejor para extensiones de tierra más amplias, por lo general, de cinco acres o más. Los propietarios de tierras más pequeñas pueden trabajar juntos para crear unidades de pastoreo que atraviesen los límites de propiedad y brinden una barrera de mayor protección alrededor de una comunidad.

Cuando se emplea con cuidado, el pastoreo puede ser una pieza importante en un plan de reducción del riesgo de incendios forestales a nivel paisaje. Con el tiempo, este método puede reducir la cantidad de incendios forestales en un área, además de prevenir que se formen ciclos de fuego mortales a largo plazo o disminuir la intensidad de los incendios.

Analice con su contratista de ganado las condiciones del lugar (incluidos el terreno y la vegetación), sus objetivos con respecto a la propiedad, la disponibilidad y el tipo de animales, y sus necesidades, como la cerca, el agua y los accesos. Los contratos plurianuales pueden ser beneficiosos en cuanto al costo y a garantizar que la vegetación se mantenga con el tiempo.

Match.Graze conecta a los pastadores con los administradores de tierras que buscan servicios de pastoreo.

matchgraze.com

Usos beneficiosos del fuego

Fuego prescrito/quema controlada: usar el fuego como una herramienta



El fuego prescrito, o quema controlada, es una herramienta eficaz y relativamente económica para restaurar los ecosistemas adaptados al fuego de California, que incluyen las praderas ondulantes y los bosques de roble de Solano. Esta técnica puede eliminar vegetación inservible y peligrosamente frondosa, mejorar el crecimiento y la fuerza de las plantas nativas, reforzar el hábitat natural y reducir los combustibles peligrosos para prevenir incendios forestales catastróficos.

Los métodos de fuego prescrito pueden ser tanto simples como complejos. Implementarlos con éxito requiere realizar una planificación cuidadosa, respetar las condiciones climáticas específicas, contar con el apoyo de la población y cumplir con las normas y reglamentaciones destinadas a preservar la salud pública. Quienes practican la técnica de fuego prescrito llevan a cabo estas planificaciones y pasos permitidos para proteger las comunidades contra incendios forestales y restaurar los recursos culturales.

Las autoridades reguladoras federales, estatales y locales, junto con los quemadores prescritos, continúan explorando soluciones viables para fomentar el fuego prescrito mientras protegen a la población. Algunos cambios legislativos recientes incluyen modificar las normas de responsabilidad, así como crear un fondo de reclamos de \$20 millones para proteger las quemas bajo la dirección de un jefe de quema de fuego prescrito certificado por el estado de California (CARX).

¿CÓMO SE LLEVA A CABO UNA QUEMA DE FUEGO PRESCRITO?

Un proyecto de fuego prescrito solo se inicia si se cumplen todas las condiciones (clima, combustible, equipo, personal y cumplimiento normativo) designadas en un “plan de quema”. Los camiones de bomberos, el equipo y el agua deben estar disponibles para supervisar y manejar la quema. El clima no puede estar ni muy cálido ni muy ventoso, y los niveles de humedad deben estar dentro de los límites identificados. La manera en la que se inicia una quema puede afectar de manera significativa el comportamiento y los efectos del fuego en el área y la vegetación. Algunos proyectos se pueden iniciar desde el suelo con dispositivos bastante sencillos, como antorchas de goteo. Las quemas grandes o complejas se pueden iniciar desde helicópteros con equipamiento especial. A diferencia de los incendios forestales, las condiciones apropiadas de quema se pueden elegir, lo que conlleva menos impacto en la calidad del aire y la salud pública.



Usos beneficiosos del fuego

Fuego prescrito/quema controlada: usar el fuego como una herramienta (cont.)

LAS VENTAJAS Y DESVENTAJAS DE LAS QUEMAS PRESCRITAS

VENTAJAS:

- ✓ El fuego prescrito reduce la amenaza a la vida, la propiedad y los recursos naturales, ya que disminuye el riesgo de incendios forestales destructivos.
- ✓ Las quemas prescritas pueden aumentar la seguridad de los bomberos, ya que crea áreas seguras desde las cuales se pueden suprimir las llamas más grandes.
- ✓ Las quemas pueden mejorar la flora nativa y el hábitat animal, estimular el crecimiento de plantas culturalmente significativas, restaurar la productividad de las tierras de pastoreo y controlar la propagación de malezas nocivas e invasivas.

DESVENTAJAS:

- ✓ A veces, el humo es la razón principal de reclamos en contra de la quema prescrita. Sin embargo, los incendios forestales pueden arden por semanas, lo que genera un humo denso. Por otro lado, con la quema prescrita, quien realiza la práctica puede elegir el momento, la ubicación y las condiciones climáticas que minimizarán los impactos del humo. La mayoría de los proyectos de quema prescrita solo duran uno o dos días. El humo que se genera suele ser menos tóxico que el de los incendios forestales.
- ✓ Es difícil controlar el fuego. A pesar de toda la planificación, preparación y personal involucrado en un proyecto de fuego prescrito, los incendios pueden esparcirse. Aun así, menos del 1% de todos los incendios prescritos en el país se esparce.



Requisitos legales para realizar pilas de quema

Los residuos de jardín que permanecen en llamas es la causa principal de incendios en nuestra región. Todas las actividades de quema requieren un permiso. Siga los requisitos de su permiso de quema y la siguiente información para quemar de forma segura sus residuos de jardín.

- En un día de quema, se puede incinerar pilas de residuos de jardín de hasta 4 pies con un permiso estándar, y de hasta 10 pies con uno no estándar.
- Las pilas de residuos forestales deben ser pilas pequeñas de 4x4 pies.
- El tamaño máximo de la pila es de un diámetro de 4 pies.
- Retire todo el material y la vegetación inflamable que se encuentre a 10 pies del borde exterior de la pila.
- Mantenga un suministro de agua y una pala cerca del lugar de incineración.
- Se requiere la presencia de un adulto responsable hasta que el fuego se extinga.
- No se debe iniciar ninguna quema a menos que las condiciones climáticas (en especial, el viento) permitan que la práctica se considere segura.
- Tenga en cuenta las condiciones climáticas en el momento de la quema. Si hay viento y la vegetación circundante está muy seca, la mejor opción sería esperar y quemar los residuos forestales otro día.

(consulte "Permisos de quema y planes de gestión de humo" en la página 37)



LANDSCAPE DEBRIS BURNING

Proper Debris Burning Prevents Wildfire

LEARN THE HOW, WHAT AND WHEN OF PREVENTING WILDFIRES FROM IMPROPER BURNING:

HOW



DON'T BURN UNLESS WEATHER CONDITIONS (PARTICULARLY WIND) ARE SUCH THAT BURNING CAN BE CONSIDERED SAFE.



KEEP A WATER SUPPLY AND SHOVEL CLOSE TO THE BURNING SITE.



A RESPONSIBLE ADULT IS REQUIRED BY LAW TO BE IN ATTENDANCE UNTIL THE FIRE IS OUT.

LANDSCAPE DEBRIS PILES MUST BE IN SMALL 4- FEET BY 4- FEET PILES.

4FT



10FT



CLEAR ALL FLAMMABLE MATERIAL AND VEGETATION WITHIN 10- FEET OF THE OUTER EDGE OF PILE.

WHAT



NO HOUSEHOLD TRASH OR GARBAGE CAN BE BURNED OUTDOORS AT RESIDENCES.



DRY, NATURAL VEGETATION, GROWN ON THE PROPERTY CAN STILL BE BURNED OUTDOORS IN OPEN PILES, UNLESS PROHIBITED BY LOCAL ORDINANCES.

OK

WHEN



DON'T BURN IF IT IS WINDY AND THE SURROUNDING VEGETATION IS VERY DRY.

PERMITS

BURNING CAN ONLY BE DONE AFTER OBTAINING REQUIRED PERMITS FOR PERMISSIVE BURN DAYS. CHECK BURN DAYS BY CONTACTING YOUR LOCAL AIR DISTRICT.

ONE LESS SPARK



ONE LESS WILDFIRE

FOR MORE INFORMATION AND A PRINT-READY CAMPFIRE PERMIT VISIT:

PREVENTWILDFIRECA.ORG

#PREVENTWILDFIRE #ONELESSPARK



BROUGHT TO YOU BY THE CALIFORNIA WILDLAND FIRE COORDINATING GROUP (CWC6)

Usos beneficiosos del fuego

Asociación de quema prescrita

Las cargas de combustible anuales e históricas son difíciles de controlar en el condado de Solano y se necesitan muchas herramientas para reducir con éxito los niveles de combustible. El fuego prescrito es una práctica importante que se usa desde hace años en la región no solo para reducir los efectos de incendios forestales, sino también para controlar plagas, aumentar la calidad del forraje y proteger la vegetación nativa. Las familias de colonos tradicionales en nuestro condado han quemado por décadas, mientras que los pueblos originarios de la región lo han hecho por siglos. Sin embargo, para las personas ajenas a la vida rural o que no tienen una tradición de quema en su familia, aprender a quemar de forma segura puede ser intimidante. Sin orientación ni asistencia, prender fuego su tierra puede ser un panorama desalentador, con la esperanza de que se mantenga bajo control.

Las Asociaciones de quema prescrita (PBA) son una forma de llenar ese vacío de conocimiento, ya que brindan capacitaciones prácticas necesarias para emplear el fuego prescrito de forma segura y eficaz. Las PBA son organizaciones comunitarias que conectan a los propietarios, los administradores de tierras y otros miembros interesados de la comunidad para que sea un “buen fuego” el que esté en el suelo. Las PBA adoptan formas muy diversas, pero siempre están integradas por personas con un objetivo en común: compartir conocimiento, experiencia, habilidades, equipo y recursos para realizar quemas prescritas que sean ecológicas, eficaces y seguras.

POR LO GENERAL, LAS PBA RESPALDAN LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES:

- determinar si y cuándo una quema debería realizarse;
- planificar, permitir y comunicar;
- brindar recursos, información, capacitación, equipo, apoyo logístico y personal;
- expandir el apoyo comunitario para la quema prescrita y construir una cultura de uso seguro y eficaz del fuego prescrito.

Para obtener más información sobre las PBA (qué hacen y cómo trabajan), visite el sitio web de CAL PBA: calpba.org.

Solano está desarrollando su propia PBA; si desea obtener más información sobre la evolución de la PBA de Solano, visite el sitio web del RCD de Solano: solanorcd.org/projects-and-programs/wildfire/pba, o envíe un correo electrónico a fire@solanorcd.org para pertenecer a la lista de correos de la PBA de Solano. Si todo continúa según lo previsto, una PBA en Solano construirá en los próximos años una comunidad de ciudadanos comprometidos a conectarse entre sí para controlar las quemas y otros problemas de gestión de tierras.



Usos beneficiosos del fuego

Programa Ag Pass del condado de Solano

El Programa Ag Pass del condado de Solano brinda seguridad y continuidad para el negocio ganadero y agrícola, lo que incluye transformadores de productos agropecuarios y establos de caballos, antes y durante desastres naturales. El programa verifica la situación comercial de los productores ganaderos, los agricultores, los transformadores de productos agropecuarios y los establos de caballos, y brinda preparación y capacitación para responder ante desastres. Una vez que se los verifica y capacita, los operadores comerciales reciben pases Ag Passes para que se pueda acceder a las propiedades y los negocios agrícolas dentro de las áreas de evacuación durante desastres naturales. De esta manera, se pueden realizar actividades esenciales, como cuidado del ganado, control de la cosecha y procesamiento.

Cuando obtienen un pase Ag Pass, los productores ganaderos comerciales, los agricultores, los operadores de transformadores y establos de caballos, o sus empleados administrativos calificados pueden ingresar a áreas de evacuación para obtener los siguientes beneficios:

- refugio, transporte, evacuación, comida y agua, y atención veterinaria para el ganado;
- control de la cosecha y actividades agrícolas esenciales; y
- obtención, a pedido, de apoyo del personal de emergencia (como la identificación de vías de acceso y fuentes de agua).

Tener un pase Ag Pass no le garantiza el acceso a áreas de evacuación durante situaciones de emergencia. El comandante de incidentes determinará si las condiciones son las adecuadas para permitir el acceso a estas áreas.

Visite solanocounty.com/depts/agriculture/ag_pass.asp para consultar todos los lineamientos del programa, incluidos los detalles de elegibilidad, las fechas de las próximas capacitaciones y el enlace para enviar una solicitud.



Programa de costos compartidos del Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS)

El Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS) del Departamento de Agricultura de Estados Unidos trabaja en conjunto con el Distrito de Conservación de Recursos del Condado de Solano para brindar varios programas de asistencia en nuestro condado. El NRCS administra el Programa de Incentivos para la Calidad Ambiental (EQIP), un programa voluntario de conservación que ofrece asistencia financiera y técnica a los propietarios sobre una base de costos compartidos. El objetivo de esto es establecer prácticas de conservación dirigidas a las inquietudes sobre

los recursos naturales en granjas, ranchos y bosques de propiedad privada. Para obtener más información sobre el EQIP, incluida la elegibilidad del programa y cómo aplicar, comuníquese al siguiente número:

Centro de atención del
Servicio de Conservación de
Recursos Naturales de Vacaville
(707) 448-0106

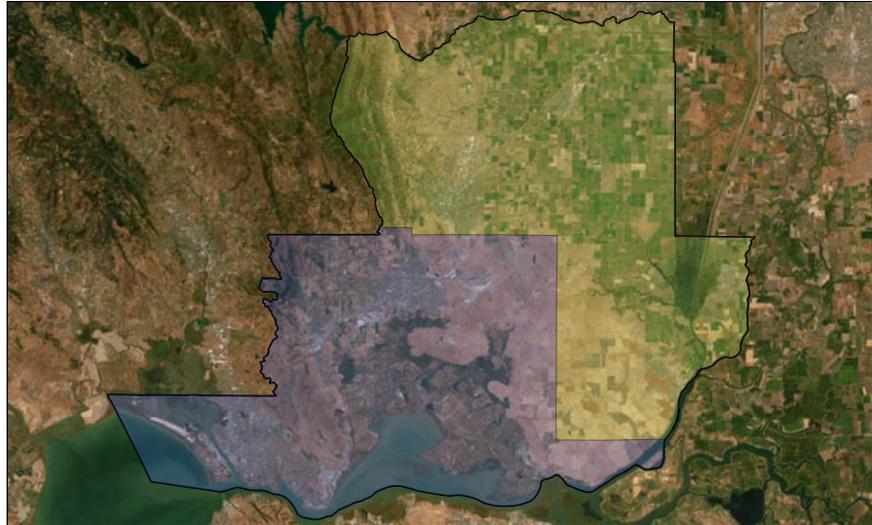
Usos beneficiosos del fuego

Distritos de la administración de la calidad del aire del área de la Bahía y de Yolo-Solano

Amarillo:
Límite del Distrito de la Calidad del Aire de Yolo-Solano (YSAQMD)

Verde:
Mapa del límite del Distrito de la Calidad del Aire del área de la Bahía (BAAQMD)

En negro, el límite del condado



PERMISOS DE QUEMA Y PLANES DE GESTIÓN DE HUMO

El Distrito AQMD del área de la Bahía es la autoridad que regula todas las quemas agrícolas en la parte sur del condado de Solano. El Distrito AQMD de Yolo-Solano es la autoridad que regula todas las quemas agrícolas en la parte noreste del condado de Solano (que incluye Vacaville, Dixon y Río Vista).

Todas las quemas que ocurren dentro de los Distritos de la Calidad del Aire en tierras agrícolas, incluidos los materiales de actividades agrícolas, se deben autorizar por uno de los Distritos de Administración de la Calidad del Aire antes de iniciarlas. Todas las personas autorizadas a iniciar una quema agrícola primero deben tener un permiso de quema agrícola. Visite los sitios web de los Distritos de la Calidad del Aire (a continuación) para obtener instrucciones completas ANTES DE PLANIFICAR UNA QUEMA.

Obtenga más información en baaqmd.gov/permits/open-burn o ysaqmd.org/rules-compliance/burning

INFORMACIÓN GENERAL DEL PERMISO DE QUEMA

Quemar basura es ilegal.

Si bien el Distrito AQMD de Yolo-Solano no autoriza quemas individuales de parques rurales, cuenta con regulaciones superiores que rigen estas quemas. **Las leyes locales que imponen los distritos de bomberos**, los condados y las ciudades pueden ser más estrictas. Consúltelo con su distrito de bomberos local antes de iniciar una quema. Quienes no cumplen con las leyes de los distritos reciben una citación y penalización.

QUEMAS EN EL DISTRITO DE BOMBEROS

La quema de parques rurales es una quema a cielo abierto de material vegetativo (malezas secas, restos de podas, arbustos, recortes de árboles y ramas) de una propiedad residencial que no está ubicada en una ciudad incorporada. La quema de parques rurales se permite solo en días de quema aprobados por el distrito y solo cuando el distrito de bomberos local del residente lo autoriza (lo que requiere un permiso de quema de su distrito de bombero local). Si su propiedad está en un Área de Responsabilidad del Estado (SRA), puede verificar su dirección en los siguientes enlaces:

calfire-forestry.maps.arcgis.com/apps/webappviewer/index.html?id=468717e399fa4238ad86861638765ce1 (SRA)

Usos beneficiosos del fuego

Estos son los sitios web de sus distritos de bomberos locales y el RCD de Suisun:

vfpd.net/24-25-residential-burn-permit (Distrito de Bomberos de Vacaville)

suisunrcd.org/permits (Área de Suisun Marsh)

fairfield.ca.gov/government/city-departments/fire/cordelia-fire/burn-permits (Distrito de Bomberos de Cordelia)

montezumafiredistrictsolano.ca.gov/forms/#burn-permit (Distrito de Bomberos de Montezuma)

Para conocer el Distrito de Protección contra Incendios de Suisun, visite su estación de bomberos en 445 Jackson Street, Fairfield, California 94533 o llame al 707-425-3605.

Llame al Departamento de Bomberos de Dixon al (707) 678-7060.

Quema agrícola versus quema de parques rurales

Las quemas agrícolas abarcan cualquier quema a cielo abierto de materiales vegetativos generados en operaciones agrícolas en un suelo utilizado con fines agropecuarios y comerciales. La quema de parques rurales se limita a materiales vegetativos de jardines que provienen del mantenimiento de propiedades residenciales, las cuales están ubicadas fuera de una ciudad incorporada y en lugares donde los códigos locales permiten la quema.

QUEMA RESIDENCIAL

El humo y la ceniza que se genera en la quema de basura y materiales inorgánicos domésticos son tóxicos. La exposición a estos contaminantes puede causar afecciones respiratorias, desgaste en el sistema inmunitario y cáncer. Los infantes son especialmente susceptibles a los efectos en la salud que provocan las toxinas en el aire provenientes de la quema de basura.

NO DEBE QUEMAR LOS SIGUIENTES ELEMENTOS:

- basura;
- materiales de construcción (como madera o escombros de cualquier tipo);
- palés;
- muebles;
- carbón;
- cualquier otro material inorgánico, incluidos plásticos o químicos dentro de plásticos.

Existe una prohibición estatal sobre la quema de basura y materiales inorgánicos domésticos.

Se citarán a quienes no la cumplan.

RECURSOS SOBRE EL HUMO DE YOLO-SOLANO:

El distrito posee algunos recursos en su sitio web relacionados con los efectos en la salud y el humo de incendios forestales. Puede usar cualquiera de estos recursos de alcance público en su documento de efectos en la salud, ya que esta información la revisó el personal del distrito y recibió su aprobación previa:

ysaqmd.org/about-the-district/news-outreach/wildfire-smoke-information

ysaqmd.org/outdoor-physical-activity

ysaqmd.org/about-the-district/news-outreach

Usos beneficiosos del fuego

El Distrito YSAQMD supervisa de forma activa los posibles efectos del humo que proviene de incendios forestales regionales. Si tiene alguna duda sobre estos recursos o necesita productos adicionales y de alcance público relacionados con la calidad del aire, comuníquese con el coordinador de difusión pública, Cody Hess: (530) 757-3669 o chess@ysaqmd.org.

Efectos del humo de quemas a cielo abierto e incendios forestales

El humo de los incendios forestales y los estructurales contienen químicos nocivos, en especial partículas finas (PM2.5), que pueden afectar su salud a corto y largo plazo. La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos desarrolló el índice de calidad del aire (AQI) para detectar niveles de ozono, contaminación por partículas y otros contaminantes atmosféricos comunes en la misma escala. Si el AQI arroja un resultado de 101, es un nivel por encima de la norma nacional de calidad del aire. Cuanto más alto es el resultado del AQI, mayor es el efecto en la salud.

**AIRNOW ES UN BUEN SITIO WEB PARA VER EL AQI EN SU ÁREA.
PUEDE VISITARLO EN airnow.gov/aqi/aqi-basics.**

- ✓ Tenga en cuenta los informes locales de la calidad del aire. Los anuncios de servicio público brindan información general relacionada con la calidad del aire y alertan a las personas sobre la posible disminución de esta.
- ✓ Puede que los avisos de calidad del aire se publiquen cuando se pronostique que la calidad del aire en ciertas áreas esté en el rango “poco saludable”.
- ✓ Las alertas de calidad del aire se pueden publicar cuando se pronostique que la calidad del aire en ciertas zonas sea “peligrosa”.
- ✓ Controle el humo y el clima con varios servicios en línea interactivos. Tenga en cuenta que los sitios con cobertura nacional pueden ser lentos si se producen muchos incendios forestales a la vez.
- ✓ Siga las recomendaciones para la categoría “peligrosa”. Hay información adicional disponible sobre cómo reducir la exposición a niveles muy altos de contaminación por partículas.

Guía de calidad del aire		
CALIDAD DEL AIRE	VALORES DEL ÍNDICE	PROTEJA SU SALUD
Buena	De 0 a 50	La calidad del aire es satisfactoria y la contaminación atmosférica supone poco o ningún riesgo.
Moderada	De 51 a 100	La calidad del aire es aceptable. Sin embargo, puede haber un riesgo para algunas personas, en particular aquellas que son inusualmente sensibles a la contaminación atmosférica.
Poco saludable para grupos sensibles	De 101 a 150	Quienes pertenecen a los grupos sensibles pueden sufrir efectos en la salud. Es menos probable que el público general se vea afectado.
Poco saludable	De 151 a 200	Algunas personas del público general pueden sufrir efectos en la salud; quienes pertenezcan a los grupos sensibles pueden experimentar efectos más graves en la salud.
Insalubre	De 201 a 300	Alerta sanitaria: el riesgo de tener efectos en la salud es elevado para todas las personas.
Peligrosa	301 y más	Advertencia sanitaria de las condiciones de emergencia: es más probable que todas las personas se vean afectadas.

Usos beneficiosos del fuego

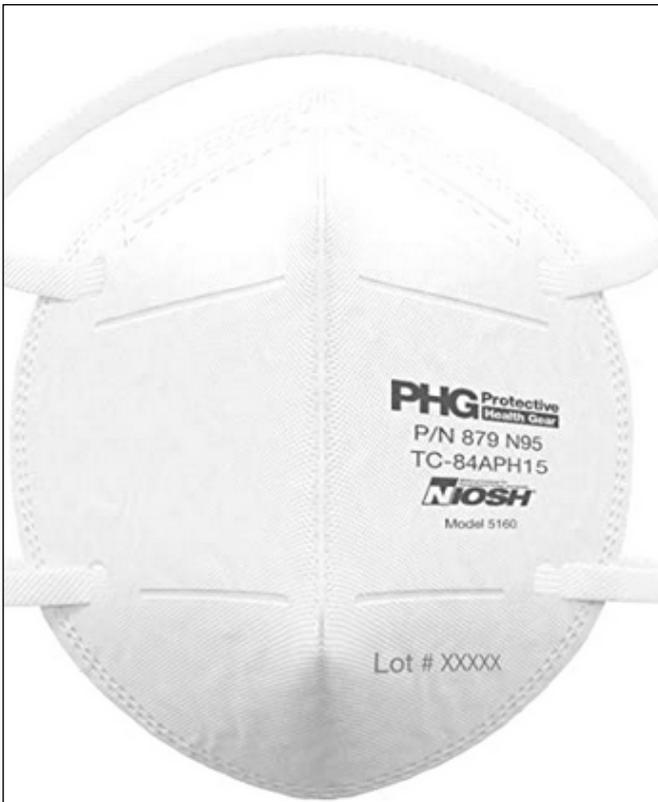
Efectos del humo de quemas a cielo abierto e incendios forestales (cont.)



- ✓ [Airnow.gov](https://www.airnow.gov): brinda información sobre el índice de calidad del aire y si la calidad mejora o empeora (gispub.epa.gov/airnow/?showgreencontours=false).
- ✓ [Weather.gov](https://www.weather.gov): el Servicio Meteorológico Nacional ofrece pronósticos del humo.
- ✓ Para recibir notificaciones del índice de calidad del aire regional, llame al 1-866-BURNDAY (1-866-287-6329).
- ✓ Los infantes, los adultos mayores, las embarazadas y las personas con problemas cardíacos y pulmonares son los más vulnerables ante el humo de los incendios forestales. Manténgase en interiores y evite actividades prolongadas. Aquellos con enfermedades pulmonares (como asma) o cardíacas deben supervisar con regularidad su salud y seguir con precisión cualquier plan médico.
- ✓ Mantenga el aire en interiores lo más limpio posible. Cierre todas las ventanas y puertas. Use la función de recirculación del aire acondicionado en el hogar o vehículo.
- ✓ Evite el uso de enfriadores de aire evaporativo si hay humo visible afuera.
- ✓ Use el sentido común. Si hay humo afuera, disminuya o evite las actividades al aire libre, especialmente el ejercicio físico. Considere la opción de abandonar el área hasta que las condiciones de humo mejoren si tiene períodos repetidos de tos, falta de aire, dificultad para respirar, jadeos, presión o dolor en el pecho, palpitaciones, náuseas, fatiga inusual o mareos.
- ✓ Los purificadores de aire pueden ser útiles, pero cómprelos antes de un incendio forestal. Elija los purificadores de aire para interiores con filtros HEPA; así, reducirá los niveles de partículas en interiores.
- ✓ Solo una máscara llamada “respirador de partículas” con la etiqueta NIOSH “N95” o “P100” puede protegerlo contra las partículas finas en el humo. La conseguirá en ferreterías o tiendas en línea. Las máscaras antipolvo, las máscaras quirúrgicas o los pañuelos no están diseñados para proteger sus pulmones contra el humo de los incendios forestales.

Usos beneficiosos del fuego

Efectos del humo de quemas a cielo abierto e incendios forestales (cont.)



Máscara N95



Respirador de partículas

CÓMO CONTROLAR LA EXPOSICIÓN AL HUMO

SI	Usted es:		O	Usted tiene:
Distancia visible	Un adulto, adolescente o niño mayor saludable	De 50 años o más, una embarazada o un niño pequeño		Asma, afección respiratoria o enfermedad pulmonar o cardíaca
>10 millas	Tenga cuidado si las condiciones cambian y modere la actividad al aire libre en función de su sensibilidad personal.			
5-10 millas	Modere la actividad al aire libre.		Reduzca o evite la actividad al aire libre.	
<5 millas	Reduzca o evite la actividad al aire libre.		Permanezca en interiores o en una ubicación con buena calidad del aire.	

¿Está preparado para un incendio?

La geografía, los patrones climáticos y la cantidad de comunidades dentro de la WUI en California hacen que sea particularmente vulnerable a incendios forestales devastadores.

Con el objetivo de educar a los propietarios y residentes de áreas en mayor riesgo, el condado de Solano implementó el programa “Preparados, Listos, Ya”, creado por CAL FIRE, en el que se describen los pasos que se deben seguir para prepararse en caso de un incendio forestal.

- **Preparados:** Cree y prepárese: cree y mantenga su espacio defendible, además de reforzar su vivienda contra brasas que vuelan.
- **Listos:** redacte un plan de acción y cree un kit de emergencia para preparar de ante mano a su familia y vivienda en caso de evacuaciones.
- **Ya:** escuche a las autoridades y evacúe de inmediato para que su familia y vivienda tengan la mejor posibilidad de sobrevivir a un incendio forestal.
- **Visite:** solanocounty.com/getreadysolano para obtener más información sobre cómo preparar a su familia y vivienda.
- **Visite** el sitio de CAL FIRE para consultar la preparación ante incendios forestales: readyforwildfire.org.



GET READY, GET SET, GO!

Wildfire Is Coming. Are You Ready?

GET PREPARED FOR WILDFIRE BEFORE IT STRIKES BY FOLLOWING THE READY, SET GO! GUIDE:

BEING
READY



100^{FT}



UP TO 1 MILE

CREATE DEFENSIBLE SPACE: 100-FEET OF DEFENSIBLE SPACE IS REQUIRED AROUND YOUR HOME. LEARN HOW TO MAINTAIN THE TWO ZONES OF DEFENSIBLE SPACE NEEDED.

HARDEN YOUR HOME: FLYING EMBERS CAN DESTROY HOMES UP TO A MILE FROM WILDLAND AREAS. LEARN HOW TO PROTECT AND HARDEN YOUR HOME FROM A WILDFIRE THREAT.

GETTING
SET



PREPARE YOUR HOME AND FAMILY FOR THE POSSIBILITY OF HAVING TO EVACUATE.

1. WHAT
2. HOW
3. WHO
4. WHEN

CREATE A WILDFIRE ACTION PLAN.



ASSEMBLE AN EMERGENCY SUPPLY KIT.



FILL OUT A FAMILY COMMUNICATION PLAN.

BEING
READY
TO GO



PRE-EVACUATION STEPS: PREPARE BOTH THE INSIDE AND OUTSIDE OF YOUR HOUSE FOR EVACUATION. GET THE CHECKLISTS.



REVIEW YOUR EVACUATION PLAN CHECKLIST.

GO!

EVACUATION STEPS: WHEN IMMEDIATE EVACUATION IS NECESSARY, GET READY TO GO!



ENSURE YOUR EMERGENCY SUPPLY KIT IS IN YOUR VEHICLE.



COVER-UP TO PROTECT AGAINST HEAT AND FLYING EMBERS. WEAR LONG PANTS, LONG SLEEVE SHIRT, HEAVY SHOES/BOOTS, CAP, DRY BANDANNA TO COVER FACE, GOGGLES OR GLASSES. 100% COTTON IS PREFERABLE.



LOCATE YOUR PETS AND TAKE THEM WITH YOU.

ONE LESS SPARK

ONE LESS WILDFIRE

FOR MORE INFORMATION AND A PRINT-READY CAMPFIRE PERMIT VISIT:

PREVENTWILDFIRECA.ORG

#PREVENTWILDFIRE #ONELESSPARK

BROUGHT TO YOU BY THE CALIFORNIA WILDLAND FIRE COORDINATING GROUP (CWC6)

Notificaciones y evacuación

Una vez que su vivienda está preparada con espacios defendibles, usted, su familia y animales deben estar listos para una posible evacuación. Puede aumentar drásticamente su seguridad y la capacidad de supervivencia de su propiedad al preparar todo de forma adecuada antes de un incendio forestal.

NOTIFICACIONES DE EMERGENCIA

Mantenerse informado hace una gran diferencia en su capacidad para evitar algún daño hacia usted y su familia. Regístrese para recibir notificaciones de emergencia y solo use fuentes confiables de información. Las condiciones de emergencia pueden afectar la posibilidad que tiene de recibir notificaciones. Considere opciones que usen fuentes de energía de reserva o que no dependan de la electricidad; esto puede incluir usar una Radio del Tiempo de NOAA a batería o escuchar las sirenas Hi/Lo. Si es seguro hacerlo, sea un buen vecino y asegúrese de que las personas que lo rodean reciban la notificación para evacuar.

- ✓ Sirenas de emergencia Hi/Lo: las fuerzas de seguridad en el condado de Solano cuentan con sirenas Hi/Lo que solo se usan en una emergencia. Visite el enlace [facebook.com/watch/?v=770278626913324](https://www.facebook.com/watch/?v=770278626913324) para escuchar el sonido de esta sirena. Si la escucha, debe sintonizar una fuente confiable para enterarse de qué está sucediendo en su área y si tiene que tomar medidas. Obtenga información en las fuentes de redes sociales, radio o televisión de Alert Solano, Nixle, que son de confianza. Puede que estas sirenas no se escuchen según la topografía, el ruido natural o artificial, o si los residentes están dentro de sus hogares o demasiado lejos de las sirenas. “Si escucha la sirena Hi/Lo, es momento de evacuar”.
- ✓ Alert Solano: cualquier persona que viva o trabaje en el condado de Solano está invitada

a registrarse para recibir notificaciones de emergencia en alertsolano.com. Quienes ya estén registrados deben iniciar sesión para verificar su información al menos una vez por año. También puede descargar la aplicación Everbridge para recibir notificaciones. Solo los residentes a los que se les pide que tomen medidas de protección por su cuenta recibirán las notificaciones. El servicio no se utiliza para enviar mensajería informativa a la comunidad. Las notificaciones de emergencia deben seguir los lineamientos de alertas y advertencias del estado de California, que están disponibles en calalerts.org/guidelines.html.

- ✓ Nixle: es un sistema de notificación que se puede usar para enviar notificaciones de emergencia y no emergencia a la comunidad. Los mensajes no se pueden dirigir hacia áreas específicas, sino que se envían a códigos postales identificados. Aún es fundamental que se registre en Alert Solano, incluso si ya lo hizo en Nixle, ya que no todos los mensajes son apropiados para enviar a todo un código postal. Para registrarse, envíe un mensaje con el código postal que quisiera seguir a 88877.
- ✓ Conozca su zona: el condado de Solano se dividió en tres zonas identificadas previamente para ayudar a la comunidad durante las evacuaciones. Asegúrese de anotar el nombre de su zona y tenerlo a la vista, como en la nevera. Visite emergency.solanocounty.com para ver el mapa. Los miembros de la comunidad que no tengan acceso a Internet pueden llamar a la OES de Solano al (707) 784-1600 para preguntar sobre sus zonas. También puede descargar la aplicación Genasys en sus dispositivos Apple o Android.
- ✓ Redes sociales: las redes sociales son una buena forma de recopilar información sobre lo



¡Preparados, Listos, Ya!

que está sucediendo en la comunidad antes, durante y después de una emergencia. Se recomienda a los residentes seguir las redes sociales de las agencias locales de respuesta ante emergencias. Siga a @SolanoOES en Facebook. Es importante tener en cuenta que no todas las agencias usan todas las plataformas.

- ✓ Puerta por puerta: una vez que se ordena la evacuación, las fuerzas de seguridad tratarán de ir puerta por puerta para informar a los residentes del peligro. Existen varios factores que influirán en si un oficial llegará a su puerta; esto puede incluir qué tan rápido se propaga el fuego, el terreno, la distancia entre residencias rurales, la hora del día, el personal, etc.



Lenguaje de las notificaciones de emergencia

- ✓ Sea un buen vecino: puede ayudar a difundir las noticias durante una emergencia. A veces, nos enteramos de incidentes en nuestra comunidad por nuestros amigos, familia o vecinos. Los “buenos vecinos” son una parte fundamental en el sistema de notificaciones de emergencia. Por distintas razones, no todas las personas recibirán una notificación en su teléfono, correo electrónico o servicio de mensajería, ni tampoco recibirán una llamada en su puerta de las fuerzas de seguridad. Si es seguro hacerlo, asegúrese de que las personas que lo rodean reciban el mensaje de evacuación. A veces, la cadena telefónica comunitaria puede llegar a personas que nosotros no. Asegúrese de usar solo información verificada.

¿Por qué no recibiría una notificación de emergencia? Existen muchas razones por las que podría no recibir una notificación de emergencia. Estos son algunos errores comunes que debe evitar.

1. Regístrese para recibir alertas de Alert Solano.
2. Verifique todos los años que su información sea la correcta.
3. Todos en su hogar o trabajo deben registrarse para recibir alertas de forma individual y, así, garantizar que todo el mundo reciba esta información importante, sin importar quién este en casa.
4. Puede que no se encuentre en un área en donde se necesite tomar medidas. El mensaje solo se enviará a quienes necesiten tomar una medida de protección. Para obtener información de la comunidad, visite las redes sociales y otras fuentes de confianza.
5. Si su teléfono está en modo silencioso o no molestar, el mensaje no anulará esa configuración. Las llamadas telefónicas de Alert Solano provendrán del número 707-784-1662 y los mensajes de texto del 88911. Los mensajes de Nixle provendrán del número 888777. Guarde estos números como contactos de confianza en su teléfono.

Lenguaje de las notificaciones de emergencia (cont.)

6. No tiene servicio de Internet. Esto puede deberse a un problema de distribución de servicios o cortes de energía. La mayoría de los teléfonos fijos o dispositivos inteligentes funcionan gracias al servicio de Internet, al igual que el correo electrónico. Una falla de energía puede ocasionar una pérdida del servicio telefónico si su proveedor no posee fuentes de energía de respaldo adecuadas. Tenga un plan preparado en caso de cortes y pérdidas totales de energía, Internet y cobertura telefónica, especialmente en zonas rurales.
7. Puede que haya cancelado los avisos. Si alguna vez recibió una alerta AMBER u otro mensaje de emergencia, e hizo clic en el botón para desactivar futuras notificaciones, podría estar en riesgo. Verifique su configuración para garantizar que recibirá estos mensajes importantes cuando más los necesite.

TIPOS DE NOTIFICACIONES

El condado de Solano usa los siguientes términos para las notificaciones de emergencia de conformidad con los lineamientos de alertas y advertencias del estado de California.

Orden de evacuación	Una amenaza inmediata para la vida. Esta orden se emite de conformidad con la Sección 409.5 del Código Penal y se puede exigir de forma legal. Usted está legalmente obligado a abandonar el área, y su vida está en peligro.
Aviso de evacuación	Una amenaza potencial para la vida o propiedad. Quienes necesiten más tiempo para evacuar deben hacerlo. También es el momento de hacer los preparativos de última hora para evacuar en caso de que se emita una Orden de evacuación.
Refugio en el lugar	No es necesario evacuar, pero puede haber indicaciones para que las personas permanezcan dentro de sus hogares, cierren y traben las puertas y ventanas, y se preparen para abastecerse hasta nuevo aviso.
Cancelación de las órdenes de evacuación	Este es un anuncio formal que cancela la evacuación en un área que se estaba evacuando.
Cierre total	Se cierra el paso a todo el tráfico, excepto a las fuerzas de seguridad y bomberos.
Cierre parcial	Se cierra el paso a todo el tráfico, excepto a las fuerzas de seguridad y bomberos, y recursos esenciales ante incidentes (es decir, servicio público, Caltrans, servicios de carreteras del condado/ciudad o quienes sean necesarios para reparar o restaurar infraestructuras).
Cierre solo de residentes	Es un cierre parcial, pero con un permiso adicional para que los residentes y organismos gubernamentales locales colaboren en la respuesta y recuperación.



“ORGANIZACIONES VOLUNTARIAS ACTIVAS EN DESASTRES” del condado de Solano (VOAD DE SOLANO)

Una VOAD es un grupo de organizaciones locales comunitarias que coordinan servicios humanos de emergencia y trabajan en conjunto con agencias, como la agencia local de gestión de emergencias y las agencias de servicio social, durante todas las etapas de un desastre.

La VOAD de Solano es el vehículo del condado de Solano, California, para coordinar el sector privado, las organizaciones sin fines de lucro y basadas en la comunidad, la comunidad religiosa y las agencias gubernamentales que asisten a las personas y los animales luego de un desastre.

Estas organizaciones promueven la cooperación, brindan capacitaciones y proporcionan una entrega eficaz de servicios para los afectados por desastres en el condado de Solano gracias a la colaboración de agencias comunitarias durante todo el ciclo del evento: preparación, respuesta y recuperación.

El objetivo de la VOAD de Solano es formar una coalición de agencias y organizaciones que promuevan la coordinación más eficaz de servicios de respuesta y recuperación ante emergencias. Además, busca reclutar a otras personas para que participen en un plan integrado que garantice la eficacia y sustentabilidad de la organización.

Para obtener más información, visite solanovoad.org.

¡Preparados, Listos, Ya!

Preparación para la evacuación



LAS SEIS “P”

MANTENGA ESTAS SEIS “P” LISTAS EN CASO DE QUE SEA NECESARIO EVACUAR DE INMEDIATO

1. Personas y mascotas
2. Papeles, números de teléfonos y documentos importantes
3. Prescripciones, vitaminas y anteojos
4. Pertenencias personales, como fotos y recuerdos irremplazables
5. PC personal con su disco duro
6. “Plásticos” (tarjetas de crédito, tarjetas ATM) y dinero



EVACÚE ANTES SI:

USTED O MIEMBROS DE SU HOGAR:

- Son adultos mayores o personas con discapacidades.
- Son personas con necesidades de acceso o funcionales.
- Sienten que estar en su casa no es seguro.

USTED TIENE:

- Niños pequeños
- Ganado o mascotas

SU VIVIENDA ESTÁ EN UN ÁREA CON:

- Ninguna salida auxiliar (una entrada y una salida)
- Riesgo de fuego muy alto

SIGA ESTOS PASOS PARA PREPARARSE Y EVACUAR.

- Elabore un plan de acción contra incendios forestales y revíselo todos los años. (Consulte el formulario en la página posterior de este folleto).
- Cree un kit de suministros de emergencia (*consulte “Lista de Verificación del Kit de Suministros de Emergencia” en la página 49*) y manténgalo en su vehículo en todo momento. Incluya suministros para sus mascotas.
- Si es posible, cúbrase para protegerse contra el calor y las brasas que vuelan, use pantalones largos, camisetas de manga larga, botas o calzado resistente, gorra, pañuelos o máscaras para cubrirse la cara, gafas o anteojos; lo mejor es usar ropa 100% algodón.
- Si puede localizar rápido a sus mascotas, llévelas con usted. Asegúrese de que estén registradas o tengan microchips en caso de que no pueda encontrarlas a tiempo para resguardarse.
- Llame al 911 lo antes posible si no puede evacuar por su cuenta.

Preparación para la evacuación (cont.)

CUÁNDO EVACUAR

- ✓ Evacúe lo antes posible para evitar el fuego o el tráfico. Esté atento a los vehículos de emergencia en el área mientras evacúa.
- ✓ No espere a que las autoridades le ordenen que lo haga. En casos de incendios forestales que se propagan rápido, puede que no tengan tiempo para ir puerta por puerta.
- ✓ Si se le aconseja que evacúe, no lo dude.

A DÓNDE IR

- ✓ Vaya a una ubicación predeterminada fuera de la zona de peligro, como la casa de un amigo o familiar que esté bien preparado, a un refugio o centro de evacuación, a una biblioteca pública, a un motel, etc.

CÓMO LLEGAR

- ✓ Tenga varias rutas de viaje en caso de que una esté bloqueada por el fuego o por vehículos y equipos de emergencia.
- ✓ Elija una ruta de escape alejada del fuego si es posible.
- ✓ Puede que las autoridades no proporcionen rutas de evacuación cuando reciba una orden. Investigue y conozca varias rutas de salida en su vecindario.

QUÉ LLEVAR

- ✓ Lleve su kit de suministro de emergencia con los elementos necesarios para su familia y mascotas. (Consulte la lista en la siguiente página).

Prepárese para irse y evacúe rápido para brindarle a su familia la mejor oportunidad de sobrevivir a un incendio forestal. Recuerde: Cuando tenga que evacuar de inmediato, siga estos pasos.

Su lista de verificación del plan de acción contra incendios forestales

ELABORE UN PLAN CONTRA INCENDIOS FORESTALES QUE INCLUYA LAS SIGUIENTES ACCIONES:

- ✓ Defina un lugar de encuentro de emergencia ubicado fuera de la zona de incendio o peligro. Esto es imprescindible para determinar quién se evacuó sin riesgo de la zona afectada.
- ✓ Localice varias rutas distintas de escape de su casa y comunidad. Repáselas a menudo para que toda su familia las conozca en caso de una emergencia.
- ✓ Prepare un plan de evacuación para sus mascotas y animales grandes, como caballos u otro ganado.
- ✓ Elabore un plan de comunicación familiar que designe a un amigo o familiar fuera de la zona como un punto de contacto para que actúe como la única fuente de comunicación entre los miembros de la familia en caso de que se separen. (Es más fácil llamar o enviar un mensaje de texto a una sola persona para que contacte a los demás que tratar de llamar a todo el mundo cuando los teléfonos, dispositivos móviles y sistemas de Internet pueden estar colapsados o limitados durante el desastre).



PUEDA ENCONTRAR EL FORMULARIO PARA QUE ELABORE SU PROPIO PLAN DE ACCIÓN CONTRA INCENDIOS FORESTALES EN LA PÁGINA POSTERIOR DE ESTE FOLLETO.

LISTA DE VERIFICACIÓN DEL KIT DE SUMINISTROS DE EMERGENCIA

Arme su kit de suministros de emergencia mucho antes de que se produzca un incendio forestal u otro desastre, y manténgalo al alcance para llevárselo cuando deba evacuar. Considere que estará afuera de su casa por un período extendido. Cada persona debe tener listo y a mano un kit de suministros de emergencia. Las mochilas son perfectas para guardar estos elementos (excepto la comida y el agua) y son fáciles de agarrar. Será más fácil transportar la comida y el agua en una caja o un recipiente con ruedas. Manténgalo lo suficientemente liviano para poder levantarlo y colocarlo en su vehículo. Para obtener más información sobre suministros de emergencia, visite cdph.ca.gov/programs/epo/pages/prepareanemergencysupplykit.aspx.

LISTA DE VERIFICACIÓN

- Suministro de alimentos no perecederos para tres días y un galón de agua para cada persona por día
- Alimento y agua para su mascota
- Mapa con al menos dos rutas de evacuación marcadas
- Prescripciones o medicamentos
- Muda de ropa (incluya ropa para clima frío y cálido en su kit)
- Anteojos o lentes de contacto adicionales
- Juego adicional de llaves del vehículo, tarjetas de crédito o cheques de viajero, y dinero
- Botiquín de primeros auxilios
- Linterna con baterías adicionales
- Radio a batería con baterías adicionales
- Elementos de higiene
- Cargador de teléfono o batería portátil
- Números de contacto de emergencia
- Copias de documentos importantes (certificados de nacimiento, pasaportes, certificado de matrimonio, páginas de declaración de su seguro, documentos del DMV, DD 214, etc.)

ELEMENTOS PARA LLEVAR SI EL TIEMPO LO PERMITE:

- Objetos de valor fáciles de transportar
- Fotos familiares y otros elementos irremplazables
- Información de la computadora personal en discos duros

Siempre tenga un par de zapatos resistentes y una linterna cerca de su cama y a mano en caso de tener que evacuar de noche.



PREPÁRESE: mientras el fuego se aproxima

LISTA DE VERIFICACIÓN DE INTERIORES

- Cierre todas las ventanas y puertas, pero no las trabe.
- Retire las persianas y cortinas inflamables, y cierre las persianas de metal.
- Retire las cortinas ligeras.
- Coloque los muebles inflamables en el centro de la sala, lejos de ventanas y puertas.
- Cierre las llaves del gas en el medidor. Apague las llamas de encendido.
- Deje las luces encendidas para que los bomberos puedan ver su casa en condiciones de humo.
- Apague el aire acondicionado.

LISTA DE VERIFICACIÓN DE EXTERIORES

- Reúna los elementos inflamables del exterior y llévelos al interior de la vivienda (por ejemplo, muebles de jardín, juguetes, tapetes, etc.) o colóquelos en la piscina.
- Apague los tanques de propano.
- No deje los aspersores encendidos o el grifo abierto, ya que pueden desperdiciar presión de agua crítica.
- Deje las luces de afuera encendidas.
- Lleve su vehículo a la acera. Cierre las puertas y suba las ventanas.
- Tenga a mano una escalera.
- Selle el ático y los conductos de ventilación con madera contrachapada precortada o precintos comerciales si el tiempo lo permite.



¡Preparados, Listos, Ya!

Si queda atrapado

SI QUEDA ATRAPADO

MIENTRAS ESTÁ EN SU CASA:

- Mantenga la calma y a su familia unida.
- Llame al 911 y comuníqueles a las autoridades su dirección.
- Refúgiense lejos de las paredes exteriores de la vivienda.
- Entre las mangueras del jardín a su casa para que las brasas no las destruyan.
- Supervise el interior de su casa para identificar incendios puntuales y extíngalos.
- Use camisas de mangas largas y pantalones largos de hilos naturales, como algodón.
- Manténgase hidratado.
- Asegúrese de que pueda salir de su casa si se incendia (recuerde que, si el interior de la vivienda está caliente, la temperatura afuera es cuatro a cinco veces más elevada).
- Llene los fregaderos y las bañeras para tener un suministro de agua de emergencia.
- Coloque toallas húmedas bajo las puertas para evitar que el humo y las brasas ingresen.
- Mantenga las puertas y ventanas cerradas, pero sin traba.

MIENTRAS ESTÁ EN SU VEHÍCULO:

- Mantenga la calma.
- Estacione el vehículo en un área sin vegetación.
- Cierre todas las ventanas y conductos de ventilación.
- Cúbrase con una manta o chaqueta de lana.
- Acuéstese en el piso del vehículo.
- Use su teléfono móvil para avisarles a los oficiales: llame al 911.

MIENTRAS ESTÁ A PIE:

- Mantenga la calma.
- Diríjase a un área sin vegetación, a una zanja o un pozo al nivel del suelo si es posible.
- Acuéstese boca abajo y cúbrase el cuerpo.
- Use su teléfono móvil para avisarles a los oficiales: llame al 911.



Una vez que el fuego pase

- Si siente que es seguro hacerlo, verifique su techo y extinga cualquier fuego, chispa o brasa.
- Si siente que es seguro hacerlo, verifique el interior del ático en busca de brasas escondidas.
- Inspeccione su propiedad y extinga los pequeños incendios.
- Si hay incendios que no puede extinguir, llame al 911.

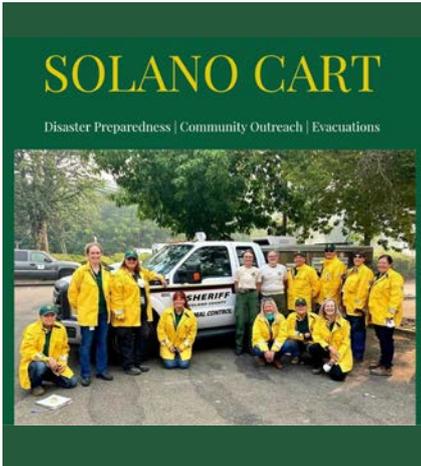
¡Preparados, Listos, Ya!

Planificación de evacuación de mascotas y animales grandes

EQUIPO DE RESPUESTA PARA ANIMALES DEL CONDADO DE SOLANO (CART)

¿USTED Y SUS ANIMALES ESTÁN PREPARADOS PARA UNA EMERGENCIA?

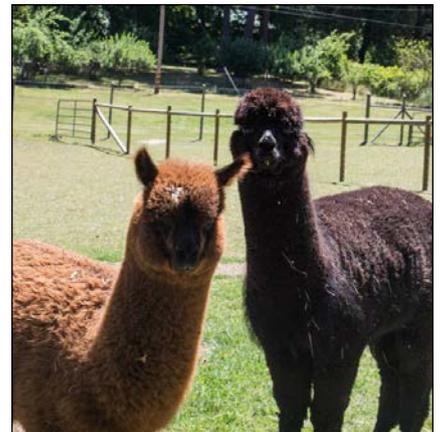
Misión del CART: *brindar educación y recursos para prepararse ante un desastre a los miembros de la comunidad del condado de Solano y, así, garantizar el mejor destino posible para sus animales durante una emergencia.*



Elaborar de forma proactiva un plan de acción ante desastres (DAP) es un paso fundamental que puede dar a fin de garantizar el mejor destino posible para sus animales. Nuestros voluntarios están disponibles para colaborar con dueños de animales y elaborar un DAP específico según sus necesidades. (Contacte al equipo del DAP: dap@solanocart.org).

Los DAP se archivan en nuestra organización y recomendamos a los dueños de animales actualizarlos con regularidad e informar los cambios al CART de Solano para ayudar a agilizar el posible apoyo durante una emergencia.

Equipo de respuesta para animales comunitario del condado de Solano
PO Box 2935, Vacaville, CA 95687 (707) 343-8295
solanocart.org/correo electrónico: info@solanocart.org



¡Preparados, Listos, Ya!

Planificación de evacuación de mascotas y animales grandes (cont.)

- ✓ **Planifique con anticipación: sepa a dónde llevará y dejará a sus mascotas.**
- ✓ Organice con anticipación que un vecino vigile o transporte a sus mascotas si usted no se encuentra en casa cuando ocurra un desastre.
- ✓ Asegúrese de que el vecino tenga sus números de contacto (teléfono móvil, trabajo, casa, etc.).
- ✓ Puede que no se permitan mascotas en los refugios de emergencia, por lo que debe tener una ubicación alternativa preestablecida para llevarlas.
- ✓ Cada animal debe tener su propio portamascotas. Las aves, los roedores y los reptiles deben estar en jaulas. Cúbralas con una sábana o tela liviana para apaciguarlos.
- ✓ Asegúrese de que sus mascotas tengan microchips, estén registrados y siempre usen collares bien ajustados con identificación personal, vacuna antirrábica y etiquetas de licencia.
- ✓ Guarde los registros de vacunación o médicos, la información de contacto de la veterinaria, la prueba de que usted es el dueño, una foto actual y un kit de suministros de emergencia.



KIT DE SUMINISTROS DE EMERGENCIA PARA MASCOTAS

- Portamascotas para cada mascota
- Suministros de comida y agua para al menos tres días
- Recipientes antiderrames para la comida y el agua
- Botiquín de primeros auxilios para mascotas
- Medicación e instrucciones de las dosis
- Correas, collares o arneses
- Arenero para gatos y arena o papel de periódico
- Bolsas de plásticos para los residuos
- Servilletas de papel
- Desinfectantes
- Mantas
- Juguetes y bocadillos

SI DEBE DEJAR A SU MASCOTA:

- ✓ Llévela adentro. NUNCA deje a sus mascotas atadas afuera ni adentro.
- ✓ Si es seguro dejarla adentro, use una habitación sin ventanas y ventilación adecuada, como un lavadero, garaje, baño u otra área que se pueda limpiar con facilidad.
- ✓ Deje solo alimentos secos y agua fresca en recipientes antiderrames. Si es posible, deje abierto un grifo para que el agua gotee en un recipiente grande o llene parcialmente una bañera con agua.
- ✓ No deje al alcance bocadillos de vitaminas que podrían ser fatales si se comen en exceso.
- ✓ Separe a los gatos de los perros de la casa, incluso si normalmente tienen una buena relación.
- ✓ Despeje el espacio defendible alrededor de sus establos y pastizales, al igual que con su casa. La ley de California (PRC 4291) exige que haya espacios libres alrededor de todas las estructuras de su propiedad.

¡Preparados, Listos, Ya!

Planificación de evacuación de mascotas y animales grandes (cont.)

Planifique con anticipación y sepa a dónde evacuaría a los animales. Tenga varias rutas de evacuación en mente. Si no posee una camioneta o remolque propios, haga acuerdos con vecinos o compañías locales antes de que ocurran desastres. Asegúrese de que el vecino tenga sus números de contacto. Comuníquese con el CART de Solano si necesita ayuda para planificar todo esto.

Tenga los registros de vacunación o médicos, los documentos de registro y las fotos de sus animales (pruebas de que usted es el dueño) en su kit de suministros de emergencia.

KIT DE SUMINISTROS DE EMERGENCIA PARA ANIMALES GRANDES

- Heno, comida y agua para tres días
- Correas y bozales que no sean de nailon (las brasas pueden derretir y prender fuego los materiales de nailon con facilidad)
- Elementos de primeros auxilios
- Alicates y cuchillos afilados
- Gancho limpiacascos
- Vendas
- Pala
- Cubetas de agua
- Barril plástico de basura con tapa
- Radio portátil con baterías adicionales
- Linternas



SI DEBE DEJAR A SUS ANIMALES:

- ✓ Déjelos en un área seleccionada previamente y despejada.
- ✓ Deje suficiente heno o comida y agua para 48 o 72 horas.
- ✓ NO confíe en los sistemas de riego automático. Se puede producir un corte de energía.

MÁS RECURSOS PARA EVACUAR MASCOTAS Y ANIMALES GRANDES:

- ✓ Equipo de respuesta para animales del condado de Solano:
solanocart.org
- ✓ Seguridad ante incendios forestales para su ganado y mascotas:
readyforwildfire.org/animal-evacuation
- ✓ Ready: planificación de emergencia para mascotas y animales:
ready.gov/animals
- ✓ ASPCA: sitio web para saber cómo prepararse ante un desastre:
aspca.org/pet-care/general-pet-care/disaster-preparedness

¡Preparados, Listos, Ya!

Verifique su seguro antes de un incendio forestal

Averigüe con anticipación qué cubre su compañía de seguro en caso de un desastre masivo. Contar con la cantidad y el tipo adecuado de seguro, además de registros bien organizados, será de gran valor.

1. Verifique su póliza para los gastos de mantenimiento adicionales relacionados con desastres (ALE para desastres). Los términos para los gastos de mantenimiento adicionales relacionados con desastres masivos pueden variar con respecto a la póliza regular. Pregúntele a su agente cuál es su tasa máxima permitida y qué gastos de mantenimiento se cubren. La elegibilidad para la asistencia gubernamental de viviendas en caso de desastres masivos depende de las declaraciones de ingresos o impuestos, y puede durar solo 18 meses.
2. Compare los límites de cada categoría de póliza con la que tiene en la actualidad. Si posee objetos de valor o colecciones extensas, el límite de las categorías podría no ser suficiente para cubrir el valor de reposición de los elementos.
3. Registre su propiedad, en particular cualquier elemento de valor. Las compañías de seguro tienden a proporcionar reemplazos genéricos. Así que, si posee algún tipo de artículo de especialidad o personalizado, tómese una foto en su casa y guarde los recibos. United Policyholders (uphelp.org) brinda una planilla de inventario del hogar en la que puede catalogar sus pertenencias.
4. Confirme que su póliza cubre el costo de reemplazar su vivienda (valor de reposición), el cual puede ser inferior al valor inmobiliario o precio de compra de la vivienda.



Verifique su seguro antes de un incendio forestal (cont.)



DESCUENTOS EN SEGUROS PARA VIVIENDAS Y COMUNIDADES PREPARADAS PARA EL FUEGO

La cantidad de compañías de seguro para propiedades residenciales que ofrecen descuentos en seguros para viviendas y comunidades preparadas para el fuego aumentó lentamente. Muchas compañías ofrecen tanto descuentos para toda la comunidad (por ejemplo, una casa de Firewise o refugio) como descuentos específicos para viviendas (por ejemplo, mantener medidas de espacios defendibles o seguridad doméstica contra las brasas que sopla el viento). En algunos casos, estos descuentos se pueden combinar. Dado que los descuentos y la elegibilidad varían según la compañía, le recomendamos comunicarse directamente con la compañía de seguro para averiguar si su propiedad reúne los requisitos.

Puede encontrar una extensa lista de compañías de seguro que actualmente ofrecen descuentos en pólizas para viviendas o comunidades preparadas para el fuego en el sitio web del comisionado de seguros de California:

insurance.ca.gov/01-consumers.

AYUDA ADICIONAL PARA EL CONSUMIDOR

Los residentes del condado que superaron desastres por incendios forestales, a menudo, tuvieron que lidiar con brechas inesperadas y graves en su cobertura de seguro, además de procesos de reclamación que solían ser contradictorios.

United Policyholders es un grupo nacional de defensa de los consumidores de seguros que ofrece herramientas y materiales educativos gratuitos basados en más de 25 años de trabajo de recuperación posterior a desastres, además de investigación en el mercado de seguros, así como de políticas públicas y asuntos legales relacionados. Busque en un centro de resiliencia de su zona algún folleto u otra información de United Policyholders.

Si su compañía de seguro lo rechazó o simplemente quiere prepararse mejor para los incendios forestales, no subestime la información y ayuda que United Policyholders puede brindarle a la hora de solucionar problemas con el seguro. Visítelos en uphelp.org/preparedness.

Tenga cuidado si contrata “asistentes” de seguros que se ofrecen a negociar en su nombre con su compañía de seguro a cambio de una tarifa.

¡Preparados, Listos, Ya!

Qué esperar luego de un incendio forestal

REGRESAR A CASA

Regresar a su casa luego de un incendio forestal puede ser difícil. A veces, se desconoce cuánto daño hubo hasta que vuelve días o semanas después. SIEMPRE compruebe con los oficiales si puede regresar a su casa y siga los procedimientos locales sobre cuándo es seguro hacerlo. Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Si siente que es seguro hacerlo, inspeccione el terreno en busca de zonas calientes, brasas ardientes y vegetación.
- Si siente que es seguro hacerlo, verifique su techo y áreas exteriores en caso de que haya chispas o brasas.
- Si siente que es seguro hacerlo, revise el ático y toda su casa en busca de cualquier chispa o brasa encendida.
- Esté alerta a los servicios dañados: si siente olor a gas o escucha un silbido, salga de la propiedad de inmediato y llame al 911.
- Si siente que es seguro hacerlo, verifique si hay daños por incendio en su casa, desenchufe todos los electrodomésticos y comuníquese con PG&E antes de encender el disyuntor principal.
- Inspeccione el pozo o la bomba de agua de su casa para garantizar que funcionan correctamente.
- Comuníquese con el 911 si observa algún daño.
- Hable con expertos locales, como el Distrito de Conservación de Recursos de Solano, para conocer la mejor manera de restaurar y sembrar su tierra con prácticas a prueba de incendios.

IMPACTOS EN LAS CUENCAS FLUVIALES LUEGO DE UN INCENDIO FORESTAL

Las secuelas de un incendio forestal en una cuenca fluvial pueden causar problemas inmediatos y consecuencias a largo plazo. Los niveles de erosión y drenaje pueden aumentar a cantidades peligrosas luego de los incendios forestales. Por lo general, los árboles, los arbustos, el césped y otras cubiertas vegetales de protección ayudan a prevenir la erosión del suelo y permiten que la lluvia se infiltre en la tierra. El calor extremo de un incendio forestal puede asar el suelo al punto que el agua no puede penetrar, lo que luego puede causar drenajes excesivos en un área arrasada por incendios.

ANTES DE ABANDONAR UN ÁREA QUEMADA, CAL FIRE PUEDE INTENTAR REALIZAR REPARACIONES LUEGO DEL INCENDIO, QUE INCLUYEN:

- instalar barreras de agua (canaletas que se colocan en posición oblicua en la carretera para desviar el agua);
- sacar tierra y restos orgánicos de las marcas que dejaron las líneas de fuego;
- restaurar las estructuras de drenaje de la carretera a su estado antes del incendio;
- eliminar peligros como árboles quemados de las carreteras y cables eléctricos;
- instalar presas de zarza de paja en pendientes;
- esparcir una capa de paja para ayudar a estabilizar el suelo y reducir la escorrentía de aguas pluviales;
- crear protección estructural con sacos de arena y barreras perimetrales.

Los propietarios de tierras con pendientes pronunciadas, cursos de agua o áreas muy dañadas deben comunicarse con expertos locales, como el Distrito de Conservación de Recursos de Solano (solanorcd.org) para obtener orientación adicional.

MÁS INFORMACIÓN:

[solanocountyrecovers.org/
returning-to-your-property](http://solanocountyrecovers.org/returning-to-your-property)

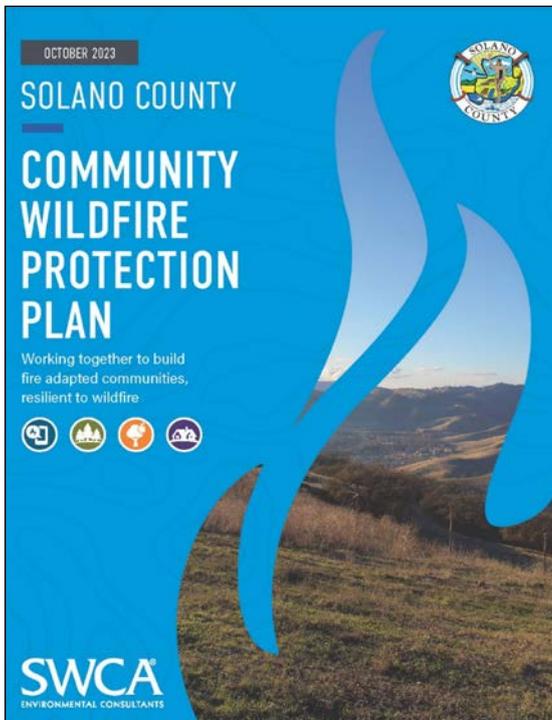
[readyforwildfire.org/
wp-content/uploads/calfire_
returninghomeafterafire_revised.pdf](http://readyforwildfire.org/wp-content/uploads/calfire_returninghomeafterafire_revised.pdf)

[ucanr.edu/sites/fire/
recovery/revegetation](http://ucanr.edu/sites/fire/recovery/revegetation)

[ucanr.edu/sites/fire/recovery/
revegetation/erosion](http://ucanr.edu/sites/fire/recovery/revegetation/erosion)

Comunidades que trabajan en conjunto

Plan comunitario de protección contra incendios forestales del condado de Solano



¿QUÉ INCLUYE UN CWPP?

Un plan comunitario de protección contra incendios forestales (CWPP) proporciona información y herramientas para reducir los incendios forestales catastróficos, protege a la comunidad y fomenta el equilibrio con la tierra. Un CWPP se crea con esfuerzos colaborativos de miembros de la comunidad, agencias de bomberos, gobiernos locales y otras partes interesadas.

Un CWPP no termina cuando se aprueba. Su aprobación activa un ciclo continuo de planificación, implementación, supervisión y adaptación. Se recomienda que el CWPP se actualice cada cinco años.

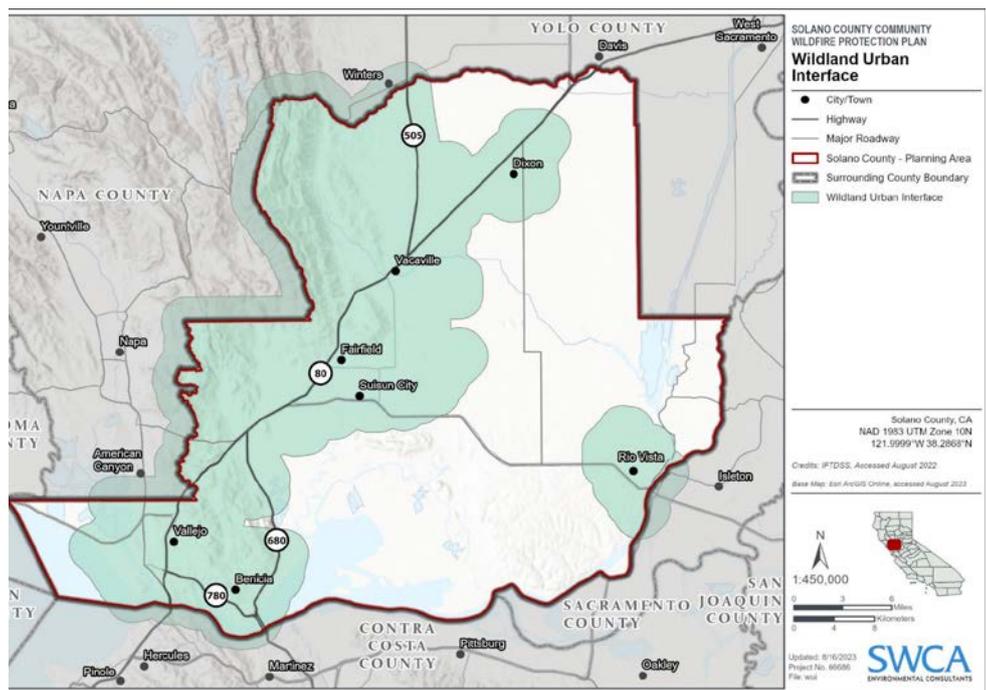
CWPP DEL CONDADO DE SOLANO

El plan comunitario de protección contra incendios forestales del condado de Solano (Plan) cumple muchos propósitos, ya que aborda el riesgo de los incendios forestales y protege tanto la vida humana como la propiedad. Su objetivo es brindar una evaluación completa de riesgos de incendios forestales y necesidades de protección en el condado, al reunir varias partes interesadas que se encargan de administrar y extinguir incendios forestales.

Puede encontrar el CWPP del condado de Solano completo y aprobado en el 2023 aquí: solanofsc.org/community-wildfire-protection-plan-cwpp

CARACTERÍSTICAS DEL CWPP:

- ✓ Se debe elaborar de forma colaborativa con partes interesadas locales.
- ✓ Debe identificar y priorizar las áreas que necesitan una reducción de combustible peligroso y recomendar métodos de tratamiento para disminuir el riesgo en la comunidad.
- ✓ Debe recomendar medidas que se pueden tomar para reducir la inflamabilidad de las estructuras en la comunidad.



Comunidades que trabajan en conjunto

Consejo de Protección contra Incendios del condado de Solano



¿QUÉ ES UN CONSEJO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS?

Los Consejos de Protección contra Incendios pueden adoptar muchas formas. La mayoría son organizaciones comunitarias fundadas para unir a los vecinos con el objetivo de reducir el riesgo que corren en los incendios forestales. Esto lo logran con actividades como crear comunidades de apoyo, mejorar la comunicación entre vecinos y llevar a cabo otros programas para ayudar a los residentes a prevenir incendios y recuperarse de ellos. Los Consejos de Protección contra Incendios pueden ser instituciones sin fines de lucro pequeñas, informales e inscritas como 501(c)3, organizaciones grandes con personal remunerado y cualquier opción en el medio.

EL CONSEJO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

El Consejo de Protección contra Incendios de Solano es una organización comunitaria que se centra en reunir los intereses locales para mejorar la preparación, protección y recuperación con respecto a los incendios forestales.

NUESTRO OBJETIVO

El objetivo del Consejo de Protección contra Incendios de Solano incluye lo siguiente:

COMUNIDADES ADAPTADAS A LOS INCENDIOS:

ayudar a crear y sostener comunidades adaptadas a los incendios;

EDUCACIÓN: respaldar el alcance y el público;

PLANIFICACIÓN: promover la planificación y coordinación de comunidades adaptadas a incendios, como las evaluaciones de riesgos locales;

CWPP: contribuir al desarrollo, la actualización y la implementación del plan comunitario de protección contra incendios forestales del condado de Solano;

COMPROMISO: apoyar a los grupos comunitarios relacionados con los incendios, como los Consejos de Protección contra Incendios locales, las Asociaciones de Quema Prescrita y las comunidades de Firewise;

COMUNIDAD: motivar a los residentes del condado de Solano a que se preparen para los incendios forestales;

SUBVENCIONES: buscar financiación disponible para proyectos de resiliencia contra incendios

forestales que se propusieron y aprobaron para hacer que el condado de Solano sea más seguro en relación con los incendios forestales: educación sobre resiliencia, respuesta y recuperación de una comunidad a causa de un incendio forestal;

CUIDADO: promover la gestión de la vegetación peligrosa y prácticas de fuego beneficiosas que apoyen la función ecológica y la resiliencia climática, y aborden problemas históricos de gestión, incluido el mantenimiento de la rentabilidad agrícola y económica de la zona;

GESTIÓN DE LA VEGETACIÓN: evaluar el riesgo de incendio y trabajar con agencias de bomberos para reducir los combustibles peligrosos;

RESPUESTA: promover respuestas seguras y eficaces ante incendios en el condado de Solano; y

RECUPERACIÓN: respaldar una recuperación sostenible luego del incendio tanto para las comunidades como para las tierras.

Visite solanofsc.org.

Comunidades que trabajan en conjunto

Consejos de Protección contra Incendios locales

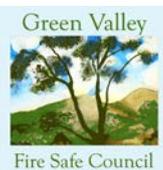
“Presencé cómo el incendio Tubbs de 2017 cruzó la carretera 101 y destruyó un vecindario de clase media alta; ahí supe que el incendio forestal llegaría al condado de Solano. No existía una organización local que abordara los riesgos de incendios forestales, así que sabía que tenía que tomar medidas”.

Rochelle Sherlock, fundador del Consejo de Protección contra Incendios de Green Valley



CONSEJO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE GLEN COVE

El Consejo de Protección contra Incendios de Glen Cove es un proyecto de la Asociación Comunitaria de Glen Cove que reúne a sus residentes para instruirlos en seguridad contra incendios, preparación y educación. El GCFSC está comprometido a concientizar sobre el riesgo de incendios, fomentar a nuestros residentes a realizar prácticas de mitigación de incendios y trabajar con funcionarios locales en temas como evacuación, planificación en caso de desastres y respuesta ante incendios forestales. Glen Cove se reconoció como una comunidad Firewise USA® a partir de 2024. Para obtener más información, visite glencovefiresafe.org.



CONSEJO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE GREEN VALLEY

El Consejo de Protección contra Incendios de Green Valley es una organización comunitaria y colaborativa formada por residentes, Cordelia Fire y CAL FIRE que trabaja para mejorar la tasa de supervivencia a incendios forestales al generar concientización, brindar educación pública y compartir herramientas y recursos. Sirve a la región de Green Valley, Fairfield y sus alrededores, además de planificar de forma activa proyectos de reducción de combustible para disminuir el riesgo de incendios forestales en Solano y el vecino condado de Napa. Green Valley fue reconocido como una comunidad Firewise USA® a partir de 2020. Para obtener más información, visite gvfsc.org.



CONSEJO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE PLEASANTS VALLEY

El Consejo de Protección contra Incendios de Pleasants Valley y Vacaville es una organización comunitaria que reúne a los residentes de Vacaville para instruirlos en seguridad, preparación y respuesta ante incendios. Además de compartir información educativa y ofrecer un foro para los residentes, el PVFSC reúne a personal local de bomberos, administradores de tierras y autoridades gubernamentales en conversaciones continuas sobre las preocupaciones relacionadas con los incendios en el área. Como una comunidad Firewise USA®, el objetivo del Consejo de Protección contra Incendios es educarnos a nosotros mismos y a nuestros vecinos sobre cómo prevenir incendios catastróficos, preparar nuestras propiedades para sobrevivir a incendios forestales mediante la mejora de viviendas y la gestión de la vegetación, y cumplir con los criterios de las compañías de seguro para mantener la cobertura. Para obtener más información, visite pvfsc-vv.org.



Comunidades que trabajan en conjunto

Firewise USA®



El programa de reconocimiento de FirewiseUSA® es administrado por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios. Proporciona un marco de trabajo colaborativo a fin de ayudar a los vecinos en un área geográfica a organizarse, encontrar una dirección y tomar medidas para aumentar la resistencia a la ignición de sus hogares y comunidades, y reducir los riesgos de incendios forestales a nivel local. En California, la División de Preparación y Mitigación de Incendios Forestales

de la Oficina del Jefe de Bomberos del Estado, un programa de CAL FIRE, asiste a las comunidades locales para que reciban esta designación. El RCD de Solano es un recurso para quienes están interesados en denominarse “Firewise”, lo mismo para las comunidades Firewise existentes, como el Consejo de Protección contra Incendios de Green Valley.

Firewise capacita a comunidades de 8 a 2,500 hogares (unidades de viviendas) con herramientas y recursos, lo que fomenta la colaboración entre los vecinos para minimizar las pérdidas por incendios forestales. Las medidas incluyen crear y mantener espacios defendibles (lo que ya es un requisito legal en California), además de proteger sus hogares.

En el condado de Solano, existen al menos tres comunidades Firewise y cada una está asociada al Consejo de Protección contra Incendios local: Green Valley, Pleasants Valley y Glen Cove.

LOS CINCO PASOS PARA PERTENECER A FIREWISE

1. Forme un comité voluntario con residentes y asociados. Puede ser su Consejo de Protección contra Incendios local.
2. Cree una evaluación de riesgos de incendios forestales comunitaria con el apoyo del CAL FIRE y RCD de Solano.
3. Elabore un plan de acción de tres años con actividades prioritarias en función de la evaluación de riesgos.
4. Lleve a cabo un evento “Firewise Day” anual.
5. Invierta al menos una hora de voluntariado por vivienda en acciones locales de Firewise durante el año y puede postularse para recibir reconocimiento a través del portal de Firewise® (portal.firewise.org) y renovarlo anualmente.



FORMAS EN QUE LAS COMUNIDADES SE BENEFICIAN DE FIREWISE:

Marco para tomar medidas: organizarse y encontrar una dirección.

Conocimiento sobre incendios forestales: informarse sobre los riesgos de incendios forestales en la comunidad y las medidas simples que se pueden tomar para reducirlos.

Tranquilidad: obtener resultados rápido y asegúrate de que las acciones estén respaldadas por la mejor información.

Consolidación de la comunidad: fortalecer los vínculos con los vecinos mientras se unen por una causa común en beneficio de la comunidad.

Orgullo ciudadano: sentir orgullo de recibir reconocimiento.

Publicidad: destacar los esfuerzos de la comunidad.

Acceso a financiaciones y asistencia: demostrar a los inversores que la comunidad está lista para la acción.

Posibles reducciones en las tarifas de seguros: algunas compañías de seguro ofrecen descuentos en seguros contra incendios a viviendas ubicadas en comunidades certificadas Firewise Communities®.

Comunidades que trabajan en conjunto

Distrito de Conservación de Recursos (RCD) de Solano



El RCD de Solano es un distrito especial no reglamentario del estado de California. El Distrito de Conservación de Recursos (RCD) de Solano se formó originalmente en 1956 protección contra inundaciones en la cuenca del río Ulatis. En la actualidad, trabajamos de cerca con el Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS) y muchos otros asociados en el condado a nivel cuencas fluviales. En 2000, cambiamos nuestro nombre para reflejar esta misión más amplia.

NUESTROS OBJETIVOS

- Restaurar las cuencas fluviales y recursos naturales del condado de Solano a un estado óptimo
- Proteger los recursos naturales con asociaciones dinámicas, restauraciones estratégicas y programas educativos eficaces
- Educar a niños y adultos sobre la ciencia de las cuencas fluviales y su cuidado eficaz
- Mejorar nuestras cuencas fluviales y sus hábitats para abordar mejor todos los propósitos benéficos

Nos enorgullecemos de nuestra capacidad para trabajar con diversos grupos de partes interesadas dispuestas a desarrollar soluciones coherentes para problemas de recursos locales. Nos asociamos con ciudadanos privados, agencias gubernamentales locales, regionales, estatales y federales, centros de investigación y organizaciones sin fines de lucro y del sector privado para diseñar e implementar programas grandes y pequeños de restauración de ecosistemas, proyectos de mejora de hábitats y educación para niños y adultos sobre el medioambiente en las cuencas fluviales. Ofrecemos a los residentes del condado servicios de planificación de conservación y coordinación de cuencas fluviales para ayudar a las personas a gestionar sus recursos naturales de forma individual y en grupos.

NUESTRO EQUIPO

Una junta directiva de voluntarios designados por la Junta de Supervisores del Condado dirige el RCD. Los programas del distrito son implementados por un equipo que aporta experiencia, educación y conocimientos a fin de desarrollar soluciones sostenibles para desafíos de conservación.

Brindamos asistencia directa a los granjeros y propietarios del condado de Solano que trabajan con nosotros de forma voluntaria para proteger el suelo, el agua y los hábitats naturales. Además, nos asociamos con organizaciones y agencias de protección de recursos naturales, y agrícolas en el condado y la región con el objetivo de implementar programas de cuencas fluviales con beneficios locales y regionales.

Para hablar sobre cómo podríamos trabajar juntos o averiguar cómo ser voluntario, llame a nuestra oficina o déjenos una nota.

info@solanorcd.org
solanorcd.org

1170 N Lincoln, Ste. 110,
Dixon, CA 95620
(707) 678-1655 x 101

Recursos adicionales

Recursos adicionales de seguridad contra incendios

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE INCENDIOS FORESTALES Y CÓMO MEJORAR SU SEGURIDAD PERSONAL, CONSULTE LOS SIGUIENTES RECURSOS:

OFICINA DE SERVICIOS DE EMERGENCIA DEL CONDADO DE SOLANO:

PREPARACIÓN ANTE INCENDIOS:

solanocounty.com/depts/oes/grs/fire_ready/2021_wildfire_preparedness_guide/default.asp

CALIFORNIA FIRE SAFE COUNCIL:

cafiresafecouncil.org

CALIFORNIA FIRE SCIENCE CONSORTIUM:

cafirescience.org

SOCIEDAD DE PLANTAS NATIVAS DE CALIFORNIA: PLANTAS NATIVAS Y SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS:

cnps.org/conservation/fire

SEGURIDAD NACIONAL, PREPÁRESE PARA LOS INCENDIOS FORESTALES:

ready.gov/wildfires

COMUNIDADES ADAPTADAS A LOS INCENDIOS:

fireadapted.org

RED DE APRENDIZAJE DE COMUNIDADES ADAPTADAS A LOS INCENDIOS:

fireadaptednetwork.org

PROGRAMA FIRE, FUEL, AND SMOKE SCIENCE:

firelab.org

JARDINERÍA RESISTENTE AL FUEGO:

ucanr.edu/sites/fire/preparedness/landscaping/plant_choice

RECURSOS E INFORMACIÓN SOBRE INCENDIOS DE LA EXTENSIÓN DE LA UC:

ucanr.edu/sites/wildfire

SUPERVIVENCIA DE VIVIENDAS EN ÁREAS PROPENSAS A INCENDIOS:

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y CONSIDERACIONES DE DISEÑO:

anrcatalog.ucanr.edu/pdf/8393.pdf

INSURANCE INSTITUTE FOR BUSINESS & HOME SAFETY: INCENDIOS FORESTALES:

disastersafety.org/wildfire

PROGRAMA JOINT FIRE SCIENCE:

firescience.gov

ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS: INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD:

nfpa.org/public-education

ASOCIACIÓN DE QUEMA PRESCRITA DE CALIFORNIA:

calpba.org

PROCEDIMIENTOS DE PREVENCIÓN DE SMOKEY BEAR:

smokeybear.com/en/prevention-how-tos

PREVENIR INCENDIOS FORESTALES EN CALIFORNIA:

readyforwildfire.org/prevent-wildfire

Página de reconocimientos

Reconocimientos y agradecimientos

RECONOCIMIENTOS

La edición “Cómo vivir con incendios forestales” del condado de Solano se desarrolló con la contribución de la Oficina de Servicios de Emergencia del condado de Solano (OES) y el Distrito de Conservación de Recursos (RCD) del condado de Solano, y los proveedores de servicios de emergencia del condado de Solano, además de muchos otros socios comunitarios.

Les agradecemos por lo mencionado anteriormente, todo su arduo trabajo, perspectiva y rol en la creación de la edición del condado de Solano.

La financiación para este proyecto la proporcionó el Consejo de Protección contra Incendios de California, como parte de su programa de subvención de Asistencia Estatal contra Incendios (SFA) del Servicio Forestal de Estados Unidos.

AGRADECIMIENTOS

Expresamos nuestra profunda gratitud a todos los que apoyan la resiliencia ante incendios forestales, en el condado de Solano y más allá, que ayudaron a hacer posible esta edición. Agradecemos especialmente a las siguientes entidades:

Sonoma-Lake-Napa del CAL FIRE

Consejo De Protección Contra Incendios De Glen Cove

Consejo De Protección Contra Incendios de Green Valley

Consejo De Protección Contra Incendios de Pleasants Valley

Asociación de Jefes de Bomberos del condado de Solano

Oficina de Servicios de Emergencia del condado de Solano

Departamento de Gestión de Recursos del condado de Solano

Consejo de Protección contra Incendios de Solano

Distrito de Protección contra Incendios de Suisun

Extensión Cooperativa de la Universidad de California, condados de Napa-Yolo-Solano y condados de Humboldt y Del Norte

Tracy Katelman, ForEverGreen Forestry

Glenn Munn, jefe asistente de bomberos, Servicios de Bomberos y Emergencia del condado de Travis (jubilado)

four waters media, inc.



Información del distrito local de bomberos

Ayude a los bomberos del condado de Solano a ayudarlo

Los bomberos del condado de Solano no solo son responsables de combatir incendios, sino que, a veces, también son los primeros en responder a emergencias médicas o accidentes de tránsito, lo que representa casi un 50% de sus respuestas ante emergencias. Todos los departamentos son, en su mayoría, lo que llamamos “a todo riesgo”.

Los voluntarios en el condado de Solano son fundamentales para los distritos locales de bomberos y las comunidades que sirven. Casi todos los distritos de bomberos en el área dependen en gran medida de los voluntarios. Muchos de estos distritos operan principalmente con personal voluntario y salario mínimo.

La mayoría de estos distritos locales de bomberos en el condado de Solano necesitan con urgencia personas dispuestas a servir como bomberos voluntarios, personal de emergencias médicas u operadores de equipos, o proporcionar asistencia logística y administrativa.

Los recursos de los bomberos tienen un costo alto, y la mayoría de las agencias dependen de subvenciones, donaciones de la comunidad y recaudaciones de fondos para seguir funcionando. Estas son las razones:

- Todos los gastos están aumentando: equipamiento, seguros, mantenimiento y reparaciones de equipos e instalaciones, combustible, suministros médicos, capacitaciones, etc.
- Un camión de bomberos nuevo puede superar los \$500,000, mientras que uno usado puede costar hasta \$150,000.
- Vestir a un solo bombero con el equipo de protección personal puede exceder los \$4,000.

AYUDE A SU DEPARTAMENTO Y DISTRITOS DE BOMBEROS LOCALES

Existen muchas maneras de ayudar a su departamento y distritos de bomberos locales en el condado de Solano:

- Realice una donación mensual, anual o única.
- Ofrézcase como voluntario para ser bombero u ocupar otros puestos.
- Contribuya con su tiempo y habilidades para realizar tareas de recaudación de fondos, administrativas y de mantenimiento.

Hable con sus vecinos para garantizar que tenga un plan de acción y, además, ayúdelos al mantener su espacio defendible.



Use el Directorio de Agencias de Protección contra Incendios para ubicar un departamento o distritos de bomberos locales cerca suyo, y descubra cómo pueden asistirlo. **¡Llame hoy mismo!**

VOLUNTARIADO

REALIZAR TAREAS DE VOLUNTARIADO EN SUS DISTRITOS DE BOMBEROS LOCALES PUEDE OFRECER MUCHOS BENEFICIOS

- Aprenda nuevas habilidades.
- Continúe una tradición familiar.
- Experimente el compañerismo como parte de un equipo.
- Obtenga experiencia valiosa.
- Prepárese para una carrera como bombero.
- Mejore su identidad y orgullo en la comunidad.

¿Piensa que tiene lo necesario?

Acérquese al Departamento o Distrito de Bomberos local de Solano más cercano. No se necesita experiencia previa.

Los criterios de selección varían según los distintos departamentos y distritos; muchos necesitan voluntarios con las siguientes características:

- Tener al menos 18 años.
- Tener una licencia de conducir válida.
- Mantener una salud física óptima.
- Realizar una capacitación básica en servicios de bomberos y emergencias médicas (en general, en el primer año).
- Cumplir con los requisitos de capacitación actuales.
- Responder a un cierto porcentaje de llamadas.

Los departamentos de bomberos también buscan voluntarios de apoyo para tareas que no se relacionan con las de los bomberos, como prevención de incendios, logística, administración, educación pública y recaudación de fondos.

ESCRIBA SU PLAN DE ACCIÓN CONTRA INCENDIOS FORESTALES Y COLÓQUELO EN UN LUGAR A LA VISTA DE TODOS LOS MIEMBROS DE SU FAMILIA. REPÁSENLO TODOS JUNTOS.

Plan de acción contra incendios forestales personal

Durante los días de alto riesgo de incendio, siga los medios locales para obtener información sobre incendios forestales y prepárese para implementar su plan. Las condiciones cálidas, secas y ventosas crean el ambiente perfecto para un incendio forestal.

CUANDO TENGAMOS QUE EVACUAR, NOS ENCONTRAREMOS EN:

NUESTRA PERSONA DE CONTACTO DE EMERGENCIA FUERA DEL ÁREA ES:

Nombre: _____

N.º de teléfono de la casa: _____

Relación: _____

Correo electrónico: _____

N.º de teléfono móvil: _____

OTROS NÚMEROS IMPORTANTES:

Emergencia 911: _____

Policía local: _____

Departamento de Bomberos local: _____

Otros: _____

Otros: _____

Otros: _____

NUESTRAS DOS RUTAS DE EVACUACIÓN SON (DESCRIBA A CONTINUACIÓN):

Si tiene una emergencia, llame al 911.